

Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

MAJURANIĆKO PETAUŠTE 246, SPLIT

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud SPLIT

Poslovni broj spisa ST-503/2017

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC SPLIT

22-05-2017

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA
BR. 110-21/17-06/32
05-06-2017

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

SVEA EKONOMI d.o.o.

OIB 17865542417

Adresa / sjedište

ULICA DAMIRA T. GAVRANA 11, ZAGREB

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

EVROPSKI OBAZI AVIOPRILIKOVNIK d.o.o

OIB 24689759592

Adresa / sjedište

POT DIVOČA 7, KAŠTER ŠTAFILIC

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Iznos dospjele tražbine 1.669,29 (kn)

Glavnica 1620,35 (kn)

Kamate 48,94 (kn)

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka 0 (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

RAČUN

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave 0

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

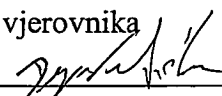
Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

Zagreb, 17.07.2017.

Potpis vjerovnika



SVEA EKONOMI d.o.o.
Zagreb

Zagreb, 10.05.2017.

SVEA EKONOMI d.o.o.
Ulica D. T. Gavranca 11
10000 Zagreb

OBRAČUN KAMATA
na dan 02.05.2017.
(dan otvaranja predstečajnog postupka)
Ugovor broj : 20575595

DUŽNIK : EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK d.o.o. (OIB : 24689759592)

1. Račun broj 26971746 (datum dospeljeća 15.10.2016.)

- Glavnica : 369,00 HRK

- Zakonska zatezna kamata (15.10.2016.-02.05.2017.) : 14,75 HRK

SVEUKUPNO : 383,75 HRK

2. Račun broj 27328932 (datum dospeljeća 15.11.2016.)

- Glavnica : 334,00 HRK

- Zakonska zatezna kamata (16.11.2016.-02.05.2017.) : 12,44 HRK

SVEUKUPNO : 346,44 HRK

3. Račun broj 27683443 (datum dospeljeća 15.12.2016.)

- Glavnica : 309,00 HRK

- Zakonska zatezna kamata (16.12.2016.-02.05.2017.) : 9,44 HRK

SVEUKUPNO : 318,44 HRK

4. Račun broj 28052784 (datum dospeljeća 15.01.2017.)

- Glavnica : 309,00 HRK

- Zakonska zatezna kamata (16.12.2016.-02.05.2017.) : 7,30 HRK

SVEUKUPNO : 316,30 HRK

5. Račun broj 28416879 (datum dospeljeća 15.02.2017.)

- Glavnica : 299,35 HRK
- Zakonska zatezna kamata (16.12.2016.-02.05.2017.) : 5,01 HRK

SVEUKUPNO : 304,36 HRK

SALDO POTRAŽIVANJA NA DAN 02.05.2017.

1.669,29 HRK

- Glavnica : 1.620,35 HRK
- Zakonska zatezna kamata : 48,94 HRK

SVEA EKONOMI d.o.o.
direktor: Dejan Petričko



SVEA EKONOMI d.o.o.
Zagreb

TELE2

Tele2 d.o.o
Ulica grada Vukovara 269D
10000 Zagreb, Hrvatska
OIB: 70133616033
www.tele2.hr
poslovni@tele2.com
Fax: 095 1000 448
Tel.: 095 1000 500

Račun broj: 26971746
Datum izdavanja: 30. 09. 2016.
Mjesto izdavanja: ZAGREB
Datum dospjeća: 15. 10. 2016.
Transakcijski račun:
HR4523400091510186599



Šifra pretplatnika: 20575595
EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ
OIB: 24689759592

EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ

RAČUN za telekomunikacijske usluge za razdoblje: 01. 09. 2016. - 30. 09. 2016.

	Iznos/kn
Korekcije i naknade	48,00
Mjesečne naknade	247,20
(A) Porezna osnovica	295,20
(B) PDV 25 %	73,80
(D) Iznos računa za razdoblje 01. 09. 2016. - 30. 09. 2016. (A + B + C)	369,00
(E) Dug po prethodnim računima na dan 30. 09. 2016.	0,00
UKUPAN IZNOS ZA PLAĆANJE (D + E)	369,00

Potpis ovlaštene osobe:

011995 - 002928

1

NALOG ZA NACIONALNA PLAĆANJA

PLATITELJ (naziv/ime i adresa): EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O. PUT DIVULJA 7 21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ	Hitno: ☐ Valuta plaćanja: HRK Iznos: =369,00 IBAN ili broj računa platitelja: Model: Poziv na broj platitelja: IBAN ili broj računa primatelja: HR4523400091510186599 Model: Poziv na broj primatelja: HR01 20575595-0 Šifra namjene: OTLC Opis plaćanja: Ukupan račun za Tele2 usluge Datum izvršenja: Račun za rujan: 369,00 kn
PRIMATELJ (naziv/ime i adresa): TELE2 D.O.O. ULICA GRADA VUKOVARA 269D 10000 ZAGREB	Pečat korisnika PU Potpis korisnika PU

Valuta i iznos: HRK=369,00 IBAN (račun) platitelja ili Platitelj: EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK Model i poziv na broj platitelja: IBAN (račun) primatelja: HR4523400091510186599 Model i poziv na broj primatelja: HR01 20575595-0 Opis plaćanja: Ukupan račun za Tele2 usluge Račun za rujan: 369,00 kn Ovjera

RAČUN

1) Koji je najjednostavniji način za plaćanje računa Tele2?

Najjednostavniji način plaćanja jest putem usluge E-račun internetskog bankarstva, koju možete besplatno ugovoriti u svojoj banci. Plaćanje računa jednostavnije je i brže putem unaprijed ispunjenih naloga u internetskom bankarstvu Erste & Steiermärkische banke, Hrvatske poštanske banke, Hypo Alpe Adria banke, OTP banke, Privredne banke Zagreb, Raiffeisenbank Austria banke i Zagrebačke banke.

2) Mogu li račun platiti trajnim nalogom?

Trajni nalog možete sklopiti:

- a) Putem kreditnih kartica: American Express, Diners Club, MasterCard i Visa na prodajnim mjestima Tele2
- b) Preko tekućih računa banaka: Erste & Steiermärkische banka, Hrvatska poštanska banka, Hypo Alpe Adria banka, OTP banka, Privredna banka Zagreb, Raiffeisenbank Austria banka, Splitska banka d.d. i Zagrebačka banka u poslovnicama tih banaka.

UPITI I PRIGOVORI

3) Kako mogu podnijeti prigovor na račun?

Prigovor na račun možete podnijeti u roku od 30 dana od dana dospjeća računa putem:

- a) Korisničke podrške na stranici <http://www.tele2.hr/podrska-korisnicima/>
- b) E-maila na prigovori_web_hr@tele2.com
- c) Dopisa (faksom na broj +385 95 1000 445)
- d) Pošte: Tele2, Služba za korisnike, Županijska 21, 31000 Osijek.

U slučaju podnošenja prigovora na iznos računa, molimo Vas da platite nesporni dio iznosa računa ili najmanji prosječni iznos kojim ste bili zaduženi 3 mjeseca prije razdoblja na koje se odnosi prigovor.

Ako ne podmirite ukupni iznos ovog računa do datuma dospjeća, ovaj račun smatra se opomenom te ćemo Vam nakon isteka roka od 30 dana privremeno ograničiti korištenje usluga Tele2. O točnom datumu privremenog ograničenja usluga Tele2 naknadno ćemo Vas obavijestiti. Naknada za ponovno uključenje privremeno ograničenih usluga nakon podmirjenja duga iznosi 60 kuna. Iznos uključuje PDV, a naknada će se obračunati na prvom sljedećem računu nakon ponovnog uključanja. U slučaju neispunjenja dospelje novčane obveze, Tele2 d.o.o. može zatražiti određivanje ovrhe na temelju vjerodostojne isprave.

Moj Tele2 personalizirane su stranice koje ti pojednostavnjuju život prilagođenim uslugama, sadržajem i ponudama. Uz brojne pogodnosti, usluga Moj Tele2 omogućava ti da pratiš svoju potrošnju na mobitelu, provjeriš trenutno stanje na računu i šalješ besplatne SMS-ove.

Od sada možeš, bez čekanja u redu i poziva, platiti račune internetom ili preuzeti podatke za uplatu, provjeriti je li tvoja uplata zaprimljena, preuzeti svoje račune u PDF formatu, promijeniti tarifu, aktivirati usluge ili dodatne pakete, kupiti bon te još mnogo toga...

Registriraj se na stranici <http://moj.tele2.hr/> i iskoristi sve pogodnosti korisničkog portala u upravljanju svojim računom Tele2 bez obzira na to jesi li korisnik glasovne usluge ili usluge mobilnog interneta. Za uspješnu registraciju potrebni su Tele2 broj, OIB i valjana e-mail adresa.

Usluga Moj Tele2



Ugovorite uslugu E-račun

Ugovorite besplatnu uslugu **E-račun** u svom internetskom bankarstvu za primanje i brže plaćanje naših računa putem unaprijed ispunjenih naloga. Usluga je dostupna u internetskom bankarstvu HAAB, HPB, ERSTE, OTP, PBZ, RBA i ZABA.



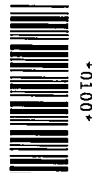
Šifra korisnika: 20575595	Količina	Trajanje	Iznos bez PDV-a/kn
Popusti i naknade:			
<i>Naknada za ponovno uključenje</i>	1		48,00
(A) Porezna osnovica			48,00
(B) PDV 25 % na poreznu osnovicu			12,00
UKUPNI IZNOS (A + B + C)			60,00

Pretplatnički broj: 954446541	Količina	Trajanje	Iznos bez PDV-a/kn
Mjesečne naknade:			
<i>Naknada za pristup mreži</i>	1		8,00
<i>Dnevni mobilni internet Deset</i>	1		239,20
Komunikacijske usluge:			
<i>Podatkovni prijenos uključen u tarifu/paket</i>	1077	99.616,27 MB	0,00
(A) Porezna osnovica			247,20
(B) PDV 25 % na poreznu osnovicu			61,80
UKUPNI IZNOS (A + B + C)			309,00

TELE2

Tele2 d.o.o
Ulica grada Vukovara 269D
10000 Zagreb, Hrvatska
OIB: 70133616033
www.tele2.hr
poslovni@tele2.com
Fax: 095 1000 448
Tel.: 095 1000 500

Račun broj: 27328932
Datum izdavanja: 31. 10. 2016.
Mjesto izdavanja: ZAGREB
Datum dospijeca: 15. 11. 2016.
Transakcijski račun:
HR4523400091510186599



Šifra pretplatnika: 20575595
EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ
OIB: 24689759592

EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ

RAČUN za telekomunikacijske usluge za razdoblje: 01. 10. 2016. - 31. 10. 2016.		Iznos/kn
Mjesečne naknade		247,20
(A) Porezna osnovica		247,20
(B) PDV 25 %		61,80
Naknada za pisanu opomenu**		25,00
(C) Usluge koje ne podliježu plaćanju PDV-a		25,00
(D) Iznos računa za razdoblje 01. 10. 2016. - 31. 10. 2016. (A + B + C)		334,00
(E) Dug po prethodnim računima na dan 31. 10. 2016.		369,00
PAŽNJA: Ako ste u međuvremenu podmirili dug (E), molimo Vas uplatiti samo iznos računa za razdoblje 01. 10. 2016. - 31. 10. 2016. (D)		
Slanjem SMS poruke sadržaja RACUN na besplatni broj 13880, dobivate detalje o neplaćenom iznosu računa kao i o podacima za uplatu.		
UKUPAN IZNOS ZA PLAĆANJE (D + E)		703,00

**Na temelju članka 25. stavka 5. Pravilnika o porezu na dodanu vrijednost

Polpis ovlaštene osobe:

015379-001834

1

NALOG ZA NACIONALNA PLAĆANJA

PLATITELJ (naziv/ime i adresa): EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O PUT DIVULJA 7 21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ		Hitno ☐ Valuta plaćanja HRK Iznos =703,00
IBAN ili broj računa platitelja:		Model: Poziv na broj platitelja:
IBAN ili broj računa primatelja: HR4523400091510186599		
PRIMATELJ (naziv/ime i adresa): TELE2 D.O.O. ULICA GRADA VUKOVARA 269D 10000 ZAGREB		Model: HR01 Poziv na broj primatelja: 20575595-0
Šifra namjene: OTLC Opis plaćanja: Ukupan račun za Tele2 usluge		
Datum izvršenja:		Račun za listopad: 334,00 kn Dugovanje: 369,00 kn
Pečat korisnika PU		Potpis korisnika PU



Valuta i iznos: HRK=703,00
IBAN (račun) platitelja ili Platelj: EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
Model i poziv na broj platitelja:
IBAN (račun) primatelja: HR4523400091510186599
Model i poziv na broj primatelja: HR01 20575595-0
Opis plaćanja: Ukupan račun za Tele2 usluge Račun za listopad: 334,00 kn Dugovanje: 369,00 kn
Ovjera

TELE2

TELE2

RAČUN
1) Koji je najjednostavniji način za plaćanje računa Tele2?

Najjednostavniji način plaćanja jest putem usluge E-račun internetskog bankarstva, koju možete besplatno ugovoriti u svojoj banci. Plaćanje računa jednostavnije je i brže putem unaprijed ispunjenih naloga u internetskom bankarstvu Erste & Steiermärkische banke, Hrvatske poštanske banke, Addiko Banke, OTP banke, Privredne banke Zagreb, Raiffeisenbank Austria banke i Zagrebačke banke.

2) Mogu li račun platiti trajnim nalogom?

Trajni nalog možete sklopiti:

- a) Putem kreditnih kartica: American Express, Diners Club, MasterCard i Visa na prodajnim mjestima Tele2
- b) Preko tekućih računa banaka: Erste & Steiermärkische banka, Hrvatska poštanska banka, Addiko Banka, OTP banka, Privredna banka Zagreb, Raiffeisenbank Austria banka, Splitska banka d.d. i Zagrebačka banka u poslovnicama tih banaka.

UPITI I PRIGOVORI
3) Kako mogu podnijeti prigovor na račun?

Prigovor na račun možete podnijeti u roku od 30 dana od dana dospijanja računa putem:

- a) Korisničke podrške na stranici <http://www.tele2.hr/podrska-korisnicima/>
- b) E-maila na prigovori_web_hr@tele2.com
- c) Dopisa (faksom na broj +385 95 1000 445)
- d) Pošte: Tele2, Služba za korisnike, Županijska 21, 31000 Osijek.

U slučaju podnošenja prigovora na iznos računa, molimo Vas da platite nesporni dio iznosa računa ili najmanji prosječni iznos kojim ste bili zaduženi 3 mjeseca prije razdoblja na koje se odnosi prigovor.

Ako ne podmirite ukupni iznos ovog računa do datuma dospijanja, ovaj račun smatra se opomenom te ćemo Vam nakon isteka roka od 30 dana privremeno ograničiti korištenje usluga Tele2. O točnom datumu privremenog ograničenja usluga Tele2 naknadno ćemo Vas obavijestiti. Naknada za ponovno uključanje privremeno ograničenih usluga nakon podmirjenja duga iznosi 60 kuna. Iznos uključuje PDV, a naknada će se obračunati na prvom sljedećem računu nakon ponovnog uključanja. U slučaju neispunjenja dospelje novčane obveze, Tele2 d.o.o. može zatražiti određivanje ovrhe na temelju vjerodostojne isprave.

Moj Tele2 personalizirane su stranice koje ti pojednostavnjuju život prilagođenim uslugama, sadržajem i ponudama. Uz brojne pogodnosti, usluga Moj Tele2 omogućava ti da pratiš svoju potrošnju na mobitelu, provjeriš trenutno stanje na računu i šalješ besplatne SMS-ove.

Od sada možeš, bez čekanja u redu i poziva, platiti račune internetom ili preuzeti podatke za uplatu, provjeriti je li tvoja uplata zaprimljena, preuzeti svoje račune u PDF formatu, promijeniti tarifu, aktivirati usluge ili dodatne pakete, kupiti bon te još mnogo toga...

Registriraj se na stranici <http://moj.tele2.hr/> i iskoristi sve pogodnosti korisničkog portala u upravljanju svojim računom Tele2 bez obzira na to jesi li korisnik glasovne usluge ili usluge mobilnog interneta. Za uspješnu registraciju potrebni su Tele2 broj, OIB i valjana e-mail adresa.

**Usluga
Moj Tele2**

334,00 kn

Ukupan iznos za razdoblje:
01. 10. 2016.-31. 10. 2016.

369,00 kn

Dug po prethodnim računima

703,00 kn

Ukupan iznos za plaćanje

Pažnja! Ako ste u međuvremenu podmirili dug po prethodnim računima, molimo Vas da uplatite samo iznos računa za razdoblje 01. 10. 2016. - 31. 10. 2016.

Ako imate pitanja vezana uz dugovanje, odgovore možete potražiti na stranici tele2.hr/podrska-korisnicima ili slanjem SMS poruke sadržaja **dug** na besplatni broj **13440**.

**Ugovorite
uslugu E-račun**

Ugovorite besplatnu uslugu **E-račun** u svom internetskom bankarstvu za primanje i brže plaćanje naših računa putem unaprijed ispunjenih naloga. Usluga je dostupna u internetskom bankarstvu Addiko Bank, HPB, ERSTE, OTP, PBZ, RBA i ZABA.



Šifra korisnika: 20575595	Količina	Trajanje	Iznos bez PDV-a/kn
Usluge koje ne podliježu plaćanju PDV-a:			
Naknada za pisanu opomenu	1		25,00
(C) Ukupni iznos usluga koje ne podliježu plaćanju PDV-a			25,00
UKUPNI IZNOS (A + B + C)			25,00

Pretplatnički broj: 954446541	Količina	Trajanje	Iznos bez PDV-a/kn
Mjesečne naknade:			
Naknada za pristup mreži	1		8,00
Dnevni mobilni internet Deset	1		239,20
Komunikacijske usluge:			
Podatkovni prijenos uključen u tarifu/paket	776	17.518,07 MB	0,00
(A) Porezna osnovica			247,20
(B) PDV 25 % na poreznu osnovicu			61,80
UKUPNI IZNOS (A + B + C)			309,00

TELE2

Tele2 d.o.o
Ulica grada Vukovara 269D
10000 Zagreb, Hrvatska
OIB: 70133616033
www.tele2.hr
poslovni@tele2.com
Fax: 095 1000 448
Tel.: 095 1000 500

Račun broj: 27683443
Datum izdavanja: 30. 11. 2016.
Mjesto izdavanja: ZAGREB
Datum dospjeća: 15. 12. 2016.
Transakcijski račun:
HR4523400091510186599



0170

Šifra pretplatnika: 20575595
EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ
OIB: 24689759592

EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ

RAČUN za telekomunikacijske usluge za razdoblje: 01. 11. 2016. - 30. 11. 2016.

Iznos/kn

Mjesečne naknade	247,20
(A) Porezna osnovica	247,20
(B) PDV 25 %	61,80
(D) Iznos računa za razdoblje 01. 11. 2016. - 30. 11. 2016. (A + B + C)	309,00
(E) Dug po prethodnim računima na dan 30. 11. 2016.	703,00

Pažnja: Ako ste u međuvremenu podmirili dug (E), molimo Vas uplatiti samo iznos računa za razdoblje 01. 11. 2016. - 30. 11. 2016. (D) Slanjem SMS poruke sadržaja RACUN na besplatni broj 13880, dobivate detalje o neplaćenom iznosu računa kao i o podacima za uplatu.

UKUPAN IZNOS ZA PLAĆANJE (D + E)

1.012,00

Potpis ovlaštene osobe:

040653-003332

1

NALOG ZA NACIONALNA PLAĆANJA

PLATITELJ (naziv/ime i adresa): EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O. PUT DIVULJA 7 21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ	Hitno: ☐ Valuta plaćanja: HRK Iznos: =1.012,00
IBAN ili broj računa platitelja:	
Model: Poziv na broj platitelja:	
IBAN ili broj računa primatelja: HR4523400091510186599	
PRIMATELJ (naziv/ime i adresa): TELE2 D.O.O. ULICA GRADA VUKOVARA 269D 10000 ZAGREB	Model: HR01 Poziv na broj primatelja: 20575595-0
Šifra namjene: OTLC Opis plaćanja: Ukupan račun za Tele2 usluge	
Datum izvršenja: Račun za studeni: 309,00 kn	
Dugovanje: 703,00 kn	
	Pečat korisnika PU
Potpis korisnika PU	

Obr. HUB 3A -

TELE2

TELE2

NAJČEŠĆA PITANJA I ODGOVORI

RAČUN

1) Koji je najjednostavniji način za plaćanje računa Tele2?

Najjednostavniji način plaćanja jest putem usluge E-račun internetskog bankarstva, koju možete besplatno ugovoriti u svojoj banci. Plaćanje računa jednostavnije je i brže putem unaprijed ispunjenih naloga u internetskom bankarstvu Erste & Steiermärkische banke, Hrvatske poštanske banke, Addiko Banke, OTP banke, Privredne banke Zagreb, Raiffeisenbank Austria banke i Zagrebačke banke.

2) Mogu li račun platiti trajnim nalogom?

Trajni nalog možete sklopiti:

- a) Putem kreditnih kartica: American Express, Diners Club, MasterCard i Visa na prodajnim mjestima Tele2
- b) Preko tekućih računa banaka: Erste & Steiermärkische banka, Hrvatska poštanska banka, Addiko Banka, OTP banka, Privredna banka Zagreb, Raiffeisenbank Austria banka, Splitska banka d.d. i Zagrebačka banka u poslovnicama tih banaka.

UPITI I PRIGOVORI

3) Kako mogu podnijeti prigovor na račun?

Prigovor na račun možete podnijeti u roku od 30 dana od dana dospijanja računa putem:

- a) Korisničke podrške na stranici <http://www.tele2.hr/podrska-korisnicima/>
- b) E-maila na prigovori_web_hr@tele2.com
- c) Dopisa (faksom na broj +385 95 1000 445)
- d) Pošte: Tele2, Služba za korisnike, Županijska 21, 31000 Osijek.

U slučaju podnošenja prigovora na iznos računa, molimo Vas da platite nesporni dio iznosa računa ili najmanji prosječni iznos kojim ste bili zaduženi 3 mjeseca prije razdoblja na koje se odnosi prigovor.

Ako ne podmirite ukupni iznos ovog računa do datuma dospijanja, ovaj račun smatra se opomenom te ćemo Vam nakon isteka roka od 30 dana privremeno ograničiti korištenje usluga Tele2. O točnom datumu privremenog ograničenja usluga Tele2 naknadno ćemo Vas obavijestiti. Naknada za ponovno uključanje privremeno ograničenih usluga nakon podmirjenja duga iznosi 60 kuna. Iznos uključuje PDV, a naknada će se obračunati na prvom sljedećem računu nakon ponovnog uključanja. U slučaju neispunjenja dospelje novčane obveze, Tele2 d.o.o. može zatražiti određivanje ovrhe na temelju vjerodostojne isprave.

Moj Tele2 personalizirane su stranice koje ti pojednostavnjuju život prilagođenim uslugama, sadržajem i ponudama. Uz brojne pogodnosti, usluga Moj Tele2 omogućava ti da pratiš svoju potrošnju na mobitelu, provjeriš trenutno stanje na računu i šalješ besplatne SMS-ove.

Od sada možeš, bez čekanja u redu i poziva, platiti račune internetom ili preuzeti podatke za uplatu, provjeriti je li tvoja uplata zaprimljena, preuzeti svoje račune u PDF formatu, promijeniti tarifu, aktivirati usluge ili dodatne pakete, kupiti bon te još mnogo toga...

Registriraj se na stranici <http://moj.tele2.hr/> i iskoristi sve pogodnosti korisničkog portala u upravljanju svojim računom Tele2 bez obzira na to jesi li korisnik glasovne usluge ili usluge mobilnog interneta. Za uspješnu registraciju potrebni su Tele2 broj, OIB i valjana e-mail adresa.

Usluga Moj Tele2



309,00 kn

Ukupan iznos za razdoblje:
01. 11. 2016.-30. 11. 2016.

703,00 kn

Dug po prethodnim računima

1.012,00 kn

Ukupan iznos za plaćanje

Pažnja! Ako ste u međuvremenu podmirili dug po prethodnim računima, molimo Vas da uplatite samo iznos računa za razdoblje 01. 11. 2016. - 30. 11. 2016.

Ako imate pitanja vezana uz dugovanje, odgovore možete potražiti na stranici tele2.hr/podrska-korisnicima ili slanjem SMS poruke sadržaja **dug** na besplatni broj **13440**.

Ugovorite uslugu E-račun

Ugovorite besplatnu uslugu **E-račun** u svom internetskom bankarstvu za primanje i brže plaćanje naših računa putem unaprijed ispunjenih naloga. Usluga je dostupna u internetskom bankarstvu Addiko Bank, HPB, ERSTE, OTP, PBZ, RBA i ZABA.



Pretplatnički broj: 954446541		Količina	Trajanje	Iznos bez PDV-a/kn
Mjesečne naknade:				
Naknada za pristup mreži		1		8,00
Dnevni mobilni internet Deset		1		239,20
(A) Porezna osnovica				247,20
(B) PDV 25 % na poreznu osnovicu				61,80
UKUPNI IZNOS (A + B + C)				309,00

TELE2

Tele2 d.o.o
Ulica grada Vukovara 269D
10000 Zagreb, Hrvatska
OIB: 70133616033
www.tele2.hr
poslovni@tele2.com
Fax: 095 1000 448
Tel.: 095 1000 500

Račun broj: 28052784
Datum izdavanja: 31. 12. 2016.
Mjesto izdavanja: ZAGREB
Datum dospijeća: 15. 01. 2017.
Transakcijski račun:
HR4523400091510186599



Šifra pretplatnika: 20575595
EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ
OIB: 24689759592

EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ

RAČUN za telekomunikacijske usluge za razdoblje: 01. 12. 2016. - 31. 12. 2016.

Iznos/kn

Mjesečne naknade	247,20
(A) Porezna osnovica	247,20
(B) PDV 25 %	61,80
(D) Iznos računa za razdoblje 01. 12. 2016. - 31. 12. 2016. (A + B + C)	309,00
(E) Dug po prethodnim računima na dan 31. 12. 2016.	1.012,00

Pažnja: Ako ste u međuvremenu podmirili dug (E), molimo Vas uplatiti samo iznos računa za razdoblje 01. 12. 2016. - 31. 12. 2016. (D) Slanjem SMS poruke sadržaja RACUN na besplatni broj 13880, dobivate detalje o neplaćenom iznosu računa kao i o podacima za uplatu.

UKUPAN IZNOS ZA PLAĆANJE (D + E)

1.321,00

Potpis ovlaštene osobe:

000363 - 004921

1

NALOG ZA NACIONALNA PLAĆANJA

PLATITELJ (naziv i adresa): EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O PUT DIVULJA 7 21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ	Hitno: ☐ Valuta plaćanja: HRK Iznos: =1.321,00
	IBAN ili broj računa platitelja:
	Model: Poziv na broj platitelja:
	IBAN ili broj računa primatelja: HR4523400091510186599
	Model: Poziv na broj primatelja:
PRIMATELJ (naziv i adresa): TELE2 D.O.O. ULICA GRADA VUKOVARA 269D 10000 ZAGREB	Model: HR01 Poziv na broj primatelja: 20575595-0
	Šifra namjene: OTLC Opis plaćanja: Ukupan račun za Tele2 usluge
	Datum izvršenja: Račun za prosinac: 309,00 kn
	Dugovanje: 1.012,00 kn
	Pečat korisnika PU
	Potpis korisnika PU

Valuta i iznos: HRK=1.321,00
IBAN (račun) platitelja ili Platiel: EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
Model i poziv na broj platitelja:
IBAN (račun) primatelja: HR4523400091510186599
Model i poziv na broj primatelja: HR01 20575595-0
Opis plaćanja: Ukupan račun za Tele2 usluge
Račun za prosinac: 309,00 kn
Dugovanje: 1.012,00 kn
Ovjera

RAČUN

1) Koji je najjednostavniji način za plaćanje računa Tele2?

Najjednostavniji način plaćanja jest putem usluge E-račun internetskog bankarstva, koju možete besplatno ugovoriti u svojoj banci. Plaćanje računa jednostavnije je i brže putem unaprijed ispunjenih naloga u internetskom bankarstvu Erste & Steiermärkische banke, Hrvatske poštanske banke, Addiko Banke, OTP banke, Privredne banke Zagreb, Raiffeisenbank Austria banke i Zagrebačke banke.

2) Mogu li račun platiti trajnim nalogom?

Trajni nalog možete sklopiti:

- a) Putem kreditnih kartica: American Express, Diners Club, MasterCard i Visa na prodajnim mjestima Tele2
- b) Preko tekućih računa banaka: Erste & Steiermärkische banka, Hrvatska poštanska banka, Addiko Banka, OTP banka, Privredna banka Zagreb, Raiffeisenbank Austria banka, Splitska banka d.d. i Zagrebačka banka u poslovnicama tih banaka.

Više informacija u vezi **Google Play Trgovine** možete pronaći na <https://support.google.com/googleplay/>, a informacije oko Vaših plaćanja i upravljanja korisničkim računom pronađite na <https://payments.google.com>.

Ako ne podmirite ukupni iznos ovog računa do datuma dospelja, ovaj račun smatra se opomenom te ćemo Vam nakon isteka roka od 30 dana privremeno ograničiti korištenje usluga Tele2. O točnom datumu privremenog ograničenja usluga Tele2 naknadno ćemo Vas obavijestiti. Naknada za ponovno uključanje privremeno ograničenih usluga nakon podmirjenja duga iznosi 60 kuna. Iznos uključuje PDV, a naknada će se obračunati na prvom sljedećem računu nakon ponovnog uključanja. U slučaju neispunjenja dospelje novčane obveze, Tele2 d.o.o. može zatražiti određivanje ovrhe na temelju vjerodostojne isprave.

UPITI I PRIGOVORI

3) Kako mogu podnijeti prigovor na račun?

Prigovor na račun možete podnijeti u roku od 30 dana od dana dospelja računa putem:

- a) Korisničke podrške na stranici <http://www.tele2.hr/podrska-korisnicima/>
- b) E-maila na prigovori_web_hr@tele2.com
- c) Dopisa (faksom na broj +385 95 1000 445)
- d) Pošte: Tele2, Služba za korisnike, Županijska 21, 31000 Osijek.

U slučaju podnošenja prigovora na iznos računa, molimo Vas da platite nesporni dio iznosa računa ili najmanji prosječni iznos kojim ste bili zaduženi 3 mjeseca prije razdoblja na koje se odnosi prigovor.

Moj Tele2 personalizirane su stranice koje ti pojednostavnjuju život prilagođenim uslugama, sadržajem i ponudama. Uz brojne pogodnosti, usluga Moj Tele2 omogućava ti da pratiš svoju potrošnju na mobitelu, provjeriš trenutno stanje na računu i šalješ besplatne SMS-ove.

Od sada možeš, bez čekanja u redu i poziva, platiti račune internetom ili preuzeti podatke za uplatu, provjeriti je li tvoja uplata zaprimljena, preuzeti svoje račune u PDF formatu, promijeniti tarifu, aktivirati usluge ili dodatne pakete, kupiti bon te još mnogo toga...

Registriraj se na stranici <http://moj.tele2.hr/> i iskoristi sve pogodnosti korisničkog portala u upravljanju svojim računom Tele2 bez obzira na to jesi li korisnik glasovne usluge ili usluge mobilnog interneta. Za uspješnu registraciju potrebni su Tele2 broj, OIB i valjana e-mail adresa.

Usluga Moj Tele2



309,00 kn

Ukupan iznos za razdoblje:
01. 12. 2016.-31. 12. 2016.

1.012,00 kn

Dug po prethodnim računima

1.321,00 kn

Ukupan iznos za plaćanje

Pažnja! Ako ste u međuvremenu podmirili dug po prethodnim računima, molimo Vas da uplatite samo iznos računa za razdoblje 01. 12. 2016. - 31. 12. 2016.

Ako imate pitanja vezana uz dugovanje, odgovore možete potražiti na stranici tele2.hr/podrska-korisnicima ili slanjem SMS poruke sadržaja **dug** na besplatni broj **13440**.

Ugovorite uslugu E-račun

Ugovorite besplatnu uslugu **E-račun** u svom internetskom bankarstvu za primanje i brže plaćanje naših računa putem unaprijed ispunjenih naloga. Usluga je dostupna u internetskom bankarstvu Addiko Bank, HPB, ERSTE, OTP, PBZ, RBA i ZABA.

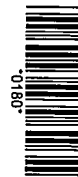


Pretplatnički broj: 954446541		Količina	Trajanje	Iznos bez PDV-a/kn
Mjesečne naknade:				
Naknada za pristup mreži		1		8,00
Dnevni mobilni internet Deset		1		239,20
(A) Porezna osnovica				247,20
(B) PDV 25 % na poreznu osnovicu				61,80
UKUPNI IZNOS (A + B + C)				309,00

TELE2

Tele2 d.o.o
Ulica grada Vukovara 269D
10000 Zagreb, Hrvatska
OIB: 70133616033
www.tele2.hr
poslovni@tele2.com
Fax: 095 1000 448
Tel.: 095 1000 500

Račun broj: 28416879
Datum izdavanja: 31. 01. 2017.
Mjesto izdavanja: ZAGREB
Datum dospijeća: 15. 02. 2017.
Transakcijski račun:
HR4523400091510186599



Šifra pretplatnika: 20575595
EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ
OIB: 24689759592

EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ

RAČUN za telekomunikacijske usluge za razdoblje: 01. 01. 2017. - 31. 01. 2017.

Iznos/kn

Mjesečne naknade	239,48
(A) Porezna osnovica	239,48
(B) PDV 25 %	59,87
(D) Iznos računa za razdoblje 01. 01. 2017. - 31. 01. 2017. (A + B + C)	299,35
(E) Dug po prethodnim računima na dan 31. 01. 2017.	1.321,00

Pažnja: Ako ste u međuvremenu podmirili dug (E), molimo Vas uplatiti samo iznos računa za razdoblje 01. 01. 2017. - 31. 01. 2017. (D) Slanjem SMS poruke sadržaja RACUN na besplatni broj 13880, dobivate detalje o neplaćenom iznosu računa kao i o podacima za uplatu.

UKUPAN IZNOS ZA PLAĆANJE (D + E)

1.620,35

Potpis ovlaštene osobe:

000342 - 004701

1

NALOG ZA NACIONALNA PLAĆANJA

PLATITELJ (naziv/ime i adresa): EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O PUT DIVULJA 7 21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ	Hitno: ☐ Valuta plaćanja: HRK Iznos: =1.620,35
	IBAN ili broj računa platitelja: Model: Poziv na broj platitelja: IBAN ili broj računa primatelja: HR4523400091510186599
PRIMATELJ (naziv/ime i adresa): TELE2 D.O.O. ULICA GRADA VUKOVARA 269D 10000 ZAGREB	Model: HR01 Poziv na broj primatelja: 20575595-0
	Šifra namjene: OTLC Opis plaćanja: Ukupan račun za Tele2 usluge Datum izvršenja: Račun za siječanj: 299,35 kn Dugovanje: 1.321,00 kn
	Pečat korisnika PU Polpis korisnika PU

Valuta i iznos: HRK=1.620,35
IBAN (račun) platitelja ili Platitelj: EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
Model i poziv na broj platitelja:
IBAN (račun) primatelja: HR4523400091510186599
Model i poziv na broj primatelja: HR01 20575595-0
Opis plaćanja: Ukupan račun za Tele2 usluge Račun za siječanj: 299,35 kn Dugovanje: 1.321,00 kn
Ovjera

RAČUN

1) Koji je najjednostavniji način za plaćanje računa Tele2?

Najjednostavniji način plaćanja jest putem usluge E-račun internetskog bankarstva, koju možete besplatno ugovoriti u svojoj banci. Plaćanje računa jednostavnije je i brže putem unaprijed ispunjenih naloga u internetskom bankarstvu Erste & Steiermärkische banke, Hrvatske poštanske banke, Addiko Banke, OTP banke, Privredne banke Zagreb, Raiffeisenbank Austria banke i Zagrebačke banke.

2) Mogu li račun platiti trajnim nalogom?

Trajni nalog možete sklopiti:

- a) Putem kreditnih kartica: American Express, Diners Club, MasterCard i Visa na prodajnim mjestima Tele2
- b) Preko tekućih računa banaka: Erste & Steiermärkische banka, Hrvatska poštanska banka, Addiko Banka, OTP banka, Privredna banka Zagreb, Raiffeisenbank Austria banka, Splitska banka d.d. i Zagrebačka banka u poslovnicama tih banaka.

Više informacija u vezi **Google Play Trgovine** možete pronaći na <https://support.google.com/googleplay/>, a informacije oko Vaših plaćanja i upravljanja korisničkim računom pronađite na <https://payments.google.com>.

Ako ne podmirite ukupni iznos ovog računa do datuma dospelja, ovaj račun smatra se opomenom te ćemo Vam nakon isteka roka od 30 dana privremeno ograničiti korištenje usluga Tele2. O točnom datumu privremenog ograničenja usluga Tele2 naknadno ćemo Vas obavijestiti. Naknada za ponovno uključanje privremeno ograničenih usluga nakon podmirjenja duga iznosi **60 kuna**. Iznos uključuje PDV, a naknada će se obračunati na prvom sljedećem računu nakon ponovnog uključanja. U slučaju neispunjenja dospelje novčane obveze, Tele2 d.o.o. može zatražiti određivanje ovrhe na temelju vjerodostojne isprave.

UPITI I PRIGOVORI

3) Kako mogu podnijeti prigovor na račun?

Prigovor na račun možete podnijeti u roku od 30 dana od dana dospelja računa putem:

- a) Korisničke podrške na stranici <http://www.tele2.hr/podrska-korisnicima/>
- b) E-maila na prigovori_web_hr@tele2.com
- c) Dopisa (faksom na broj +385 95 1000 445)
- d) Pošte: Tele2, Služba za korisnike, Županijska 21, 31000 Osijek.

U slučaju podnošenja prigovora na iznos računa, molimo Vas da platite nesporni dio iznosa računa ili najmanji prosječni iznos kojim ste bili zaduženi 3 mjeseca prije razdoblja na koje se odnosi prigovor.

Moj Tele2 personalizirane su stranice koje ti pojednostavnjuju život prilagođenim uslugama, sadržajem i ponudama. Uz brojne pogodnosti, usluga Moj Tele2 omogućava ti da pratiš svoju potrošnju na mobitelu, provjeriš trenutno stanje na računu i šalješ besplatne SMS-ove.

Od sada možeš, bez čekanja u redu i poziva, platiti račune internetom ili preuzeti podatke za uplatu, provjeriti je li tvoja uplata zaprimljena, preuzeti svoje račune u PDF formatu, promijeniti tarifu, aktivirati usluge ili dodatne pakete, kupiti bon te još mnogo toga...

Registriraj se na stranici <http://moj.tele2.hr/> i iskoristi sve pogodnosti korisničkog portala u upravljanju svojim računom Tele2 bez obzira na to jesi li korisnik glasovne usluge ili usluge mobilnog interneta. Za uspješnu registraciju potrebni su Tele2 broj, OIB i valjana e-mail adresa.

Usluga Moj Tele2



299,35 kn

Ukupan iznos za razdoblje:
01. 01. 2017.-31. 01. 2017.

1.321,00 kn

Dug po prethodnim računima

1.620,35 kn

Ukupan iznos za plaćanje

Pažnja! Ako ste u međuvremenu podmirili dug po prethodnim računima, molimo Vas da uplatite samo iznos računa za razdoblje 01. 01. 2017. - 31. 01. 2017.

Ako imate pitanja vezana uz dugovanje, odgovore možete potražiti na stranici tele2.hr/podrska-korisnicima ili slanjem SMS poruke sadržaja **dug** na besplatni broj **13440**.

Ugovorite uslugu E-račun

Ugovorite besplatnu uslugu **E-račun** u svom internetskom bankarstvu za primanje i brže plaćanje naših računa putem unaprijed ispunjenih naloga. Usluga je dostupna u internetskom bankarstvu Addiko Bank, HPB, ERSTE, OTP, PBZ, RBA i ZABA.



Pretplatnički broj: 954446541		Količina	Trajanje	Iznos bez PDV-a/kn
Mjesečne naknade:				
Naknada za pristup mreži		1		8,00
Dnevni mobilni internet Deset		1		231,48
(A) Porezna osnovica				239,48
(B) PDV 25 % na poreznu osnovicu				59,87
UKUPNI IZNOS (A + B + C):				299,35

OBAVIJEST O USTUPU

Pošiljatelj: SVEA EKONOMI d.o.o.
D. T. Gavrana 11
10000 Zagreb

Primatelj: Europski Obalni Avioprijevoznik D.O.O
Put Divulja 7
21217 Kaštel Štafilić

U ime: TELE2 d.o.o.
Ul. grada Vukovara 269d
10000 Zagreb

Poštovani,

obavještavamo Vas kako je sukladno odredbama Zakona o obveznim odnosima (čl. 80. do 87.), društvo **SVEA EKONOMI d.o.o.**, D. T. Gavrana 11, 10000 Zagreb temeljem Ugovora o cesiji zaključenog s TELE2 d.o.o., postalo zakoniti vlasnik potraživanja koja se odnose na Vaše dospjelo, a nepodmireno dugovanje prema predmetnom korisničkom računu **20575595** za **Europski Obalni Avioprijevoznik D.O.O** (Adresa: Put Divulja 7, 21217 Kaštel Štafilić) u iznosu od 1.620,35 HRK.

Sukladno Ugovoru o cesiji (čl. 3, st. 4) ovim putem Vas obavještavamo da sva postojeća i buduća prava, korist, interese i potraživanja temeljem korisničkog računa broj **20575595** i u odnosu na ugovor koji ste sklopili s TELE2 d.o.o. prelaze na poduzeće SVEA EKONOMI d.o.o. s datumom 24.02.2017.

Pozivamo Vas da navedeno potraživanje podmirite u korist društva:

SVEA EKONOMI d.o.o.
D. T. Gavrana 11, 10000 Zagreb
Banka: Erste & Steiermärkische Bank d.d.
IBAN: HR7624020061500029649
Poziv na broj: **28566186-20575595**

Za sve dodatne informacije molimo kontaktirajte poduzeće SVEA EKONOMI d.o.o., putem telefona: (01) 6400 875, telefaksa (01) 5392 810, ili na e-mail: upiti@creditexpress.hr.

Ova obavijest je ispisana na računalu i pravovaljana bez žiga i potpisa.

U Zagrebu, 27.02.2017

S poštovanjem,

SVEA EKONOMI d.o.o.
D. T. Gavrana 11
10000 Zagreb

CEI financijski servisi d.o.o., Zagreb, Škorpikova 24/II, OIB: 17863542417, koje zastupa Balazs Pados, direktor (u nastavku: CEI)

TELE2 d.o.o., Ulica grada Vukovara 269d, OIB: 70133616033, koje zastupaju Malin Holmberg, predsjednica Uprave i Viktor Pavlinić, član Uprave (u nastavku: Tele2) sklopili su sljedeći

UGOVOR O CESIJI

Oznaka Tele2: F - 6 / 2014
Oznaka CEI: 201404/10118/DP
(u daljnjem tekstu: Ugovor)

PREDMET UGOVORA

Članak 1

(1) Ovim Ugovorom regulira se ustup nenaplaćenih potraživanja Tele2 na CEI, a koja potraživanja Tele2 ima prema svojim dužnicima s osnova, uključivo, ali ne ograničeno na pružanja komunikacijskih usluga i prodaje terminalne komunikacijske opreme. Potpisivanjem ovog Ugovora Tele2, sukladno čl. 84. st. 1. Zakona o obveznim odnosima, ustupa sva prava iz prenesenih potraživanja na CEI, omogućavajući tako CEI-u ista prava prema dužnicima kakva je Tele2 imao prema dužnicima prije prijenosa potraživanja, a koja prava proizlaze iz sklopljenih ugovora o pretplatničkom odnosu te pratećih Općih uvjeta poslovanja Tele2.

OBVEZE TELE2

Članak 2

(1) Sva svoja pojedinačna potraživanja iz članka 1 ovog Ugovora koja Tele2 odluči prenijeti na CEI, Tele2 će prenijeti na CEI nakon raskida pretplatničkog odnosa između Tele2 i dužnika sukladno Općim uvjetima poslovanja Tele2.

(2) Tele2 će prije prijenosa potraživanja iz članka 3, stavka 2, točke i) ovog Ugovora CEI-u dostaviti poziv u elektronskom ili papirnatom obliku za uplatu predujma novčane naknade iz članka 3, stavka 2 ovog Ugovora (dalje u tekstu: Poziv). Poziv će sadržavati ukupan novčani iznos predujma naknade za prijenos potraživanja koji CEI treba uplatiti Tele2 u skladu s člankom 3 stavkom 2 ovog Ugovora i specifikaciju pripadajućih dužnika i potraživanja.

(3) Tele2 se obvezuje svaki radni dan CEI-u slati izvješće iz svog sustava o primljenim i prepoznatim uplatama novčanih sredstava izvršenim temeljem potraživanja koje je Tele2 prenio na CEI i izvršenim nakon datuma preuzimanja (cut-off) definiranog u članku 4 ovog Ugovora. Spomenuta izvješća Tele2 će slati na sljedeće e-mail adrese CEI-a: uplate@creditexpress.hr.

(4) Tele2 se obvezuje prenijeti novčana sredstva primljena nakon datuma preuzimanja (cut-off) definiranog u članku 4 ovog Ugovora u roku od 7 radnih dana od dana kada su novčana sredstva uplaćena na njegov račun od strane svakog pojedinog dužnika od kojeg su potraživanja prenesena na CEI i prepoznata. Prijenos sredstava izvršit će se na bankovni račun CEI-a br. HR7624020061500029649 otvorenog kod Erste&Steiermärkische Bank d.d..

CEI financijski servisi d.o.o., Zagreb, Škorpikova 24/II, OIB: 17863542417, represented by Balazs Pados, director (further below: CEI)

and

TELE2 d.o.o., Ulica grada Vukovara 269d, OIB: 70133616033, mutually represented by Malin Holmberg, CEO and Viktor Pavlinić, board member (further below: Tele2) concluded the following

CONCESSION AGREEMENT

Designation Tele2: F - 6 / 2014
Designation CEI: 201404/T2/10118/DP
(further below: Agreement)

SUBJECT OF AGREEMENT

Article 1

(1) This Agreement governs the assignment of outstanding receivables from Tele2 to CEI, which claims Tele2 has towards its debtors on the ground, including, but not limited to the provision of communications services and sales of communication terminal equipment. By signing this Agreement, Tele2, in accordance with Art. 84, paragraph 1 of the Law of Obligations, ceded all the rights in the transferred receivables at CEI, allowing CEI to the same rights to debtors as Tele2 had to debtors prior to transfer of claims, and the rights arising from insurance contracts and subscriber companied and supporting by the General Terms of Tele2.

TELE2 LIABILITIES

Article 2

(1) All individual claims under Article 1 of this Agreement which Tele2 decided to transfer to the CEI, Tele2 will transfer to CEI after the subscription is terminated between Tele2 and the debtor pursuant to General Terms and Conditions Tele2.

(2) Tele2 will prior of transfer of claims referred to in Article 3, paragraph 2, point i) of this Agreement deliver to CEI the invitation in electronic or paper form for advance payment of financial compensation referred to in Article 3, paragraph 2 of this Agreement (hereinafter referred to as Call). The call will include the total amount of cash advance fees for transferring claims that CEI should pay Tele2 in accordance with Article 3, paragraph 2 of this Agreement and the related specification debtors and receivables.

(3) Tele2 is obliged to send on every weekday a report from his system about payments funds received and recognized, performed based on claims that Tele2 transferred to CEI and executed after the date of taking over (cut-off) as defined in Article 4 of this Agreement. Those reports Tele2 will send to the following e-mail addresses of CEI: uplate@creditexpress.hr.

(4) Tele2 agrees to transfer funds received after the date of taking over (cut-off) as defined in Article 4 of this Agreement within 7 working days from the date when the funds are deposited into his account by each individual debtor from any claims transferred the CEI and recognized. The transfer of funds will be made to the CEI bank account no. HR7624020061500029649, opened at Erste&Steiermärkische Bank d.d.

(5) Tele2 je na datum preuzimanja (cut-off) definiran u članku 4 ovog Ugovora obavezan CEI-u prikazati otvorene stavke (glavna knjiga kupca) za svakog pojedinog dužnika od kojeg su potraživanja prenesena na CEI. Originale računa u digitalnom obliku (PDF oblik na CD ili DVD mediju za svakog pojedinog takvog dužnika Tele2 će dostaviti CEI-u u roku 15 (petnaest) dana od datuma preuzimanja (cut-off) definiranog u članku 4 ovog Ugovora. Također, unutar 12 (dvanaest) mjeseci od datuma preuzimanja (cut-off) definiranog u članku 4 ovog Ugovora i određenog konkretnim potraživanjem prenesenim s Tele2 na CEI. CEI ima pravo od Tele2 zahtijevati da mu dostavi kopiju pretplatničkog ugovora između Tele2 i dužnika u elektronskom obliku ukoliko je takav zahtjev proizašao kao posljedica opravdanog zahtjeva pretplatnika u pismenom obliku ili zahtjeva nadležnog suda.

(6) Tele2 se obavezuje da od datuma preuzimanja (cut-off) definiranog u članku 4 ovog Ugovora neće poduzimati nikakve aktivnosti koje bi na bilo koji način mogle umanjiti vrijednost bilo kojeg prenesenog potraživanja te se također obavezuje da će obaviti sve potrebne aktivnosti kako bi se spriječio gubitak pravne zaštite bilo kojeg prenesenog potraživanja.

OBVEZE CEI-a

Članak 3

(1) CEI se obavezuje preuzeti od Tele2 sva potraživanja koja Tele2 za vrijeme trajanja ovog Ugovora odluči prenijeti na CEI ukoliko ista odgovaraju uvjetima naznačenim u ovom Ugovoru te za navedena potraživanja isplatiti naknadu sukladno stavcima 2 i 3 ovog članka.

(2) CEI se obavezuje za svako pojedino potraživanje koje Tele2 odluči prenijeti na CEI isplatiti Tele2 novčanu naknadu (dalje u tekstu: Naknada) u HRK, u iznosu:

_____ od ukupnog iznosa svih prenesenih potraživanja pojedinačnog iznosa do _____;

_____ od ukupnog iznosa svih prenesenih potraživanja pojedinačnog iznosa većeg od _____.

(3) Naknade će CEI isplatiti Tele2 prema sljedećim režimima:

Prve 3 (tri) Naknade od stupanja ovog Ugovora na snagu CEI će uplatiti u obliku predujma na bankovni račun Tele2 temeljem specifikacije iz Poziva najkasnije u roku 5 (pet) radna dana od trenutka dostave Poziva.

Sve Naknade nakon 3. (treće) od stupanja ovog Ugovora na snagu CEI će uplaćivati na bankovni račun Tele2 u roku 20 (dvadeset) dana od datuma preuzimanja (cut-off) definiranog u članku 4 ovog Ugovora.

Radi izbjegavanja nesporazuma, obje strane suglasne su da će se novčana sredstva iz ovog stavka smatrati uplaćena na bankovni račun Tele2 u trenutku kada banka u kojoj Tele2 ima otvoren bankarski račun potvrdi primitak točnog iznosa u korist Tele2.

(4) Naknade iz ovog članka CEI se obavezuje uplatiti Tele2 na bankovni račun broj HR1623400091110169306 otvoren kod Privredne banke Zagreb d.d..

(5) CEI se obavezuje u ime Tele2 o svom trošku obavijestiti dužnike iz ovog Ugovora o stupanju na snagu ovog Ugovora

(5) Tele2 shall be obliged on the transfer date (cut-off) as defined in Article 4 of this Agreement to present open receivables (general ledger customer) for each individual debtor from any claims transferred to the CEI. The originals of invoices in digital format (PDF format on CD or DVD for each such debtor Tele2 will deliver CEI-in within fifteen (15) days from the transfer date (cut-off) as defined in Article 4 of this Agreement. Moreover, within twelve (12) months from the transfer date (cut-off) as defined in Article 4 of this Agreement and specified by certain receivables transferred from Tele2 to CEI. CEI has the right to require Tele2 to provide a copy of Subscription Agreement between Tele2 and debtors in electronic form if such request arises as a result of a legitimate request from the subscriber in writing or request from the relevant court.

(6) Tele2 agrees that from the transfer date (cut-off) as defined in Article 4 of this Agreement shall not take any action which could in any way reduce the value of any transferred credit, and also agrees to perform all necessary actions to prevent the loss of legal protection of any transferred credit.

CEI LIABILITIES

Article 3

(1) The CEI is obliged to take all of Tele2 claims during the term of this Agreement which Tele2 decides to transfer to CEI if the same matches conditions specified in this Agreement and to pay compensation in accordance with paragraphs 2 and 3 of this Article for those claims.

(2) CEI agrees for each claim that Tele2 decided to transfer to CEI pay Tele2 remuneration (hereinafter fee) in HRK, amounting to:

_____ of total amount of transferred claims with individual claim amount up to _____;

_____ of total amount of transferred claims with individual claim amount above _____.

(3) CEI will transfer the fees to Tele2 according to following modes:

First three (3) fees from date when this Agreement becomes valid CEI will pay in form of advance payment to Tele2 bank account based on specification in the invitation letter not later than five (5) working days of delivery of Call.

All fees after third (3.) from date when this Agreement becomes valid CEI will pay to Tele2 not later than twenty (20) days from date of transfer (cut-off) as defined in Article 4 of this Agreement.

To avoid misunderstanding, both parties agree that the funds under this paragraph will be considered as paid into the bank account of Tele2 at a time when the bank in which Tele2 has opened a bank account confirms the receipt of correct amount in favor of Tele2.

(4) Fees from this article CEI agrees to transfer to Tele2 bank account no. HR1623400091110169306 opened at Privredna banka Zagreb d.d..

(5) CEI undertakes in its own expense and on behalf of Tele2 to notify debtors about effects of this Agreement from the date Agreement becomes valid and as well to inform debtors that

i potrebi da u budućnosti svoja plaćanja duga izvrše u korist CEI-a. Strane su suglasne da u cilju smanjenja troškova obavještanja dužnika, zajedno s obavijesti koja se navodi u ovom stavku, CEI može dužnicima slati i pisanu obavijest o obvezama dužnika i mogućim načinima plaćanja. Obavijest iz ovog stavka CEI se obavezuje poslati dužnicima iz ovog Ugovora prije pokretanja bilo kakvih radnji u svrhu naplate potraživanja od istih dužnika, te će takvu obavijest prije slanja CEI usuglasiti s Tele2.

(6) CEI se obavezuje pri postupanju s dužnicima iz ovog Ugovora rukovoditi interesima Tele2, što uključuje, ali nije ograničeno na visoke standarde komunikacije prema dužnicima i pažljivo postupanje prema dužnicima kako ne bi došlo do neprimjerenog ili neprikladnog ili prekomjernog uznemiravanja dužnika i povrede ugleda Tele2.

DODATNE ODREDBE

Članak 4

(1) Specifikacija dužnika i potraživanja koje Tele2 ustupa CEI-u neće sadržavati dužnike i potraživanja koji ne odgovaraju odredbama ovog Ugovora.

(2) Sva komunikacija vezana za operativno izvršenje odredbi ovog Ugovora provest će se putem sljedećih predstavnika ugovornih strana (ili njihovih pisanim putem potvrđenih zamjena):

- CEI: Mirna Grčević, mima.grcevic@creditexpress.hr.
- Vlasta Dimić, vlasta.dimic@creditexpress.hr
- Tele2: Lidija Bertol, lidija.bertol@tele2.com.

(3) Tele2 će najkasnije u roku od dva radna dana nakon plaćanja predujma Naknade iz članka 3, stavka 2, točke i) ovog Ugovora po pojedinom Pozivu iz svojih baza podataka i/ili računovodstvene evidencije ponovno izvući potraživanja po stavkama specificiranim u Pozivu te zatim specifikaciju tih potraživanja (dalje u tekstu: Specifikacija) dostaviti CEI-u. U slučaju ustupa potraživanja sukladno opisanom u članku 3, stavku 2, točki ii) ovog Ugovora, Tele2 će CEI-u dostaviti Specifikaciju bez prethodne najave. Tele2 neće CEI-u dostavljati više od 1 (jedne) Specifikacije unutar kalendarskog mjeseca.

(4) *Datumom preuzimanja (cut-off)* (dalje u tekstu: Datum preuzimanja) smatra se svaki datum s kojim je Tele2 iz svojih baza podataka i/ili računovodstvene evidencije izvukao potraživanja naznačena u Specifikaciji i dostavio ih CEI-u. Na taj se datum sva prava, vlasništvo, interesi i koristi Tele2 koji proizlaze iz nepodmirenih potraživanja predviđenih ovim Ugovorom i sadržanih u Specifikaciji smatraju prenesenim na CEI.

(5) Tele2 će temeljem Specifikacije obračunati Naknadu sukladno članku 3 stavku 2 Ugovora te uz Specifikaciju CEI-u dostaviti i obračun Naknade. Ukoliko Naknada bude manja od uplaćenog predujma iz članka 3, stavka 2, točke i) ovog Ugovora CEI će za iznos razlike umanjiti svoje sljedeće plaćanje temeljem ovog Ugovora, a ukoliko zbog prestanka važenja Ugovora to ne bude moguće Tele2 će izvršiti uplatu iznosa razlike na broj računa koji mu CEI dostavi.

(6) Stranke će svaku pojedinu Specifikaciju izrađenu temeljem ovog Ugovora priložiti Ugovoru te će te Specifikacije

future payment has to be made on behalf of CEI. The parties agree that in order to reduce the cost of notifying the debtor, together with the notice referred to in this paragraph, CEI is allowed to send a written notice of the debtor's obligations and possible payment methods. CEI agrees to send Notification under this paragraph to debtors under this Agreement prior of initiating any action to collect the due amounts from the same debtor, and that such notice before sending CEI will be harmonized with Tele2.

(6) CEI agrees that it will be guided by the interests of Tele2 in handling of debtors under this Agreement, which includes but is not limited to high standards of communication with debtors and careful treatment of debtors in order to avoid undue or improper or excessive harassment of debtors and damaging the reputation of Tele2.

ADDITIONAL PROVISIONS

Article 4

(1) Specification of debtors and receivables Tele2 transfers to CEI will not contain debtors and receivables that do not meet the provisions of this Agreement.

(2) All communication related to the operational execution of the provisions of this Agreement shall be implemented through the following representatives of the Contracting Parties (or their by writing certified replacement):

- CEI: Mirna Grčević, mima.grcevic@creditexpress.hr.
- Vlasta Dimić, vlasta.dimic@creditexpress.hr.
- Tele2: Lidija Bertol, lidija.bertol@tele2.com.

(3) Tele2 will no later than two working days after the payment of advance fees referred to in Article 3, paragraph 2, point i) of this Agreement by individual invitation, from his databases and/or accounting records again draw claims for items specified in the call and then specification of these claims (hereinafter Specification) provide to CEI. In case of cession described in accordance with Article 3, paragraph 2, point ii) of this Agreement, Tele2 will deliver to CEI a specification without prior notice. Tele2 will submit to CEI not more than one (1) Specification within a calendar month.

(4) *Transfer date (cut-off)* (hereinafter: Transfer date) shall be any date on which Tele2 extracts from their databases and/or accounting records claims defined in Specification and delivered them to the CEI. On this date, all rights, title, interests and benefits of Tele2 arising from unsettled claims under this Agreement and contained in the Specification are considered as transferred to the CEI.

(5) Tele2 will calculate Fees based on the Specifications in accordance with Article 3, paragraph 2 of the Agreement and the related to Specification deliver and accounting of Fees to CEI. If the accounting fee is less than the advance paid under Article 3, paragraph 2, point i) of this Agreement, CEI will reduce the amount of next payment for this difference, and if due to the termination of the Agreement that is not possible Tele2 will make refund payment in amount of the differences to the bank account number that CEI stipulates.

(6) Each Specification made under this Agreement the parties will enclose to this Agreement as Appendix and as

kao Dodatak Ugovoru činiti njegov sastavni dio.

(7) Svaka pojedina Specifikacija zadovoljavat će sljedeće uvjete:

1) Uvjeti za pojedinačna potraživanja iznosa do [REDACTED]

- a. Kod [REDACTED] potraživanja unutar svake Specifikacije starost potraživanja neće biti veća od [REDACTED].
- b. Ukupna prosječna starost potraživanja unutar svake Specifikacije neće biti veća od [REDACTED].
- c. Prosječan iznos potraživanja unutar svake Specifikacije neće biti veći od [REDACTED].
- d. Udio količine potraživanja koja se odnose na fizičke osobe unutar svake Specifikacije bit će jednak ili veći od [REDACTED].

2) Uvjeti za pojedinačna potraživanja iznosa iznad [REDACTED]

- a. Kod [REDACTED] potraživanja unutar svake Specifikacije starost potraživanja neće biti veća od [REDACTED].
- b. Ukupna prosječna starost potraživanja unutar svake Specifikacije neće biti veća od [REDACTED].
- c. Prosječan iznos potraživanja unutar svake Specifikacije neće biti veći od [REDACTED].
- d. Ukupan broj potraživanja unutar svake Specifikacije neće biti veći od [REDACTED].
- e. Udio količine potraživanja koja se odnose na fizičke osobe unutar svake Specifikacije bit će jednak ili veći od [REDACTED].

POVRAT POTRAŽIVANJA

Članak 5

(1) CEI može od Tele2 zahtijevati povratni otkup svih potraživanja koja nakon Datuma preuzimanja ne ispunjavaju uvjete prihvatljivosti kako se predviđa ovim člankom.

(2) Neprihvatljivim potraživanjima smatraju se potraživanja za koje:

- a. Tele2 ne može opravdati pravni temelj tražbine (postojanje duga) ili cjelokupnu navedenu nominalnu vrijednost potraživanja,
- b. potraživanje je u cijelosti podmireno uplatom prije ili na Datum preuzimanja (cut-off),
- c. Tele2 nije vlasnik potraživanja,
- d. ne postoji podloga u dokumentaciji (ugovor za usluge i kopije računa kao dokaz visine i starosti potraživanja),
- e. je dužnik, fizička osoba, preminula prije Datuma preuzimanja,
- f. je dužnik, pravna osoba, brisana iz sudskog registra ili je pokrenuta procedura brisanja iz sudskog registra po članku 70. Zakona o sudskom registru prije Datuma preuzimanja,
- g. je dužnik, pravna osoba, prije Datuma preuzimanja u statusu stečajnog, predstečajnog nagodbe ili likvidacije i na datum preuzimanja su istekli svi zakonom propisani rokovi za prijavu potraživanja u spomenuti postupak.

(3) Tele2 ima obvezu otkupiti neprihvatljiva potraživanja iz

such it will form an integral part of this Agreement.

(7) Each specification will meet the following requirements:

1) The conditions for individual claims amount up to [REDACTED]

- a. Age of at least [REDACTED] of receivables within Specification will not be more than [REDACTED].
- b. Total average amount of claims within each Specification will not be more than [REDACTED].
- c. Average amount of claims within each Specification will not exceed [REDACTED].
- d. Ratio of debtors within each Specification in favor of private individuals will be equal or higher than [REDACTED].

2) The conditions for individual claims amount above [REDACTED]

- a. Age of at least [REDACTED] of receivables within Specification will not be more than [REDACTED].
- b. Total average amount of claims within each Specification will not be more than [REDACTED].
- c. Average amount of claims within each Specification will not exceed [REDACTED].
- d. Total number of debtor within each Specification will not exceed [REDACTED].
- e. Ratio of debtors within each Specification in favor of private individuals will be equal or higher than [REDACTED].

RETURN OF RECEIVABLES

Article 5

(1) CEI may require from Tele2 re-purchase of all receivables which after the date of the takeover do not fulfill the conditions of eligibility as provided in this Article.

(2) Unacceptable receivables are such receivables for which:

- a. Tele2 cannot justify the legal basis for the claim (the existence of the debt) or complete specified nominal value of receivables,
- b. the claim is settled by payment in full on or before the date of takeover (cut-off),
- c. Tele2 is not the owner claims,
- d. There is no basis in the documentation (contract for services and copies of receipts as proof of amount and age of receivables)
- e. the debtor is a physical person which died before the takeover date,
- f. the debtor is a legal entity, erased or removed from the Court register or the process of erasing from the Court register has started under Article 70 of the Court Register Act before the takeover date,
- g. the debtor is a legal entity, which prior to the takeover date was in bankruptcy status, pre-bankruptcy process settlement or liquidation process has been started and all statutory deadlines have expired for the claims in above mentioned processes.

(3) Tele2 has an obligation to redeem such unacceptable

članka 5 stavak 2 za iznos obračunat po postotku iz članka 3 stavak 2 u roku od 15 dana od primitka zahtjeva i pisane dokumentacije koja dokazuje da je potraživanje neprihvatljivo, uz uvjet da je zahtjev bio upućen u roku naznačenom u stavku 4 ovog članka.

(4) Povratni otkup koji se navodi u stavku 1 ovog članka može se izvršiti na zahtjev bilo koje od ugovornih strana u roku 12 (dvanaest) mjeseci od Datuma preuzimanja svakog pojedinog mjesečnog otkupa. Ugovorna strana koja zahtijeva povrat potraživanja dužna je pisanim putem od druge ugovorne strane zatražiti povrat potraživanja uz specifikaciju razloga i dostavu dokaza zbog kojih se potraživanje smatra neprihvatljivim. Ugovorna strana koja zaprimi zahtjev za povratni otkup potraživanja ni u kom slučaju neće neopravdano uskratiti suglasnost za povratni otkup potraživanja ukoliko zahtjev za povratni otkup potraživanja zadovoljava uvjete navedene u ovom članku.

JAMSTVA

Članak 6

- (1) Tele2 jamči da niti jedna druga pravna ili fizička osoba nije vlasnik prava nad prenesenim potraživanjima.
- (2) Tele2 jamči da prema najboljem znanju Tele2, potraživanja nisu sporna i da nema sudskog spora ili pokrenute arbitraže na Datum preuzimanja za svako pojedinačno potraživanje.

KVALITETA USLUGE

Članak 7

- (1) CEI se obvezuje da će sve aktivnosti koje proizlaze iz ovog Ugovora ili su direktno ili indirektno povezane s ovim Ugovorom provesti sukladno pozitivnim propisima Republike Hrvatske i pravilima struke, te će se u slučaju bilo kakvih nedoumica oko načina provedbe takvih aktivnosti konzultirati pisanim putem s predstavnicima Tele2.

POVJERLJIVOST PODATAKA

Članak 8

- (1) Sve informacije i podaci koje će jedna ugovorna strana staviti na raspolaganje drugoj ugovornoj strani u svrhu realizacije ove odredbe Ugovora, kao i ovog Ugovora u cjelini, uključujući osobne podatke dužnika, smatraju se povjerljivim podacima.
- (2) Niti jedna ugovorna strana neće se smatrati odgovornom za otkrivanje i korištenje podataka koji prema Ugovoru predstavljaju povjerljive podatke i koji:
- su već objavljeni ili će biti objavljeni u javnosti, bez kršenja ovog Ugovora;
 - moraju se otkriti na temelju zakona na zahtjev ovlaštenog državnog tijela.
- (3) Nadalje, CEI niti u kojim okolnostima neće davati osobne podatke trećim stranama, niti smije koristiti osobne podatke u svrhe koje nisu predviđene ovim Ugovorom. Za ovu obvezu CEI jamči i za svoje djelatnike te odgovara za povredu obveza iz ovog članka učinjenu od strane istih. Obveza je CEI-a da osigura poduzimanje odgovarajućih tehničkih, organizacijskih mjera i mjera rada kako bi osigurao zaštitu osobnih podataka u skladu sa Zakonom o zaštiti osobnih podataka. Svaka

claims referred to in Article 5, paragraph 2 for the amount calculated by the percentage referred to in Article 3, paragraph 2, within 15 days of receipt of the request and the written documentation that proves that the claim is not acceptable, provided that the request was sent within period specified in paragraph 4 of this article.

(4) Re-purchase referred to in paragraph 1 of this Article may be made at the request of either Contracting Party within 18 (eighteen) months from date of every individual monthly transfer. Contracting Party requesting the return of receivables is obliged to notify in writing other Contracting with the specification of reason and the submission of evidence for which the claim is considered unacceptable. Contracting Party which receives a request for a return purchase of receivables in any case shall not unreasonably withhold consent for the purchase of receivables refundable if a callback purchase of receivables meets the conditions specified in this Article.

GUARANTEES

Article 6

- (1) Tele2 guarantees that no other, legal or natural person owns the rights of the transferred receivables.
- (2) Tele2 guarantees that to the best knowledge of Tele2, the claims are not in dispute and that there is no litigation or arbitration initiated up to the takeover date for each individual claim.

QUALITY OF SERVICE

Article 7

- (1) CEI agrees that all actions arising out of this Agreement or are directly or indirectly related to this Agreement will be implemented in accordance with the applicable laws of the Republic of Croatia and rules of the profession, and in case of any doubts about the implementation of such activities will consult in writing with representatives of Tele2.

DATA CONFIDENTIALITY

Article 8

- (1) All information and data that one Contracting Party shall make available to the other Contracting Party for the purpose of implementation of this provisions of the Agreement, and this Agreement as a whole, including the personal information of the debtor shall be considered confidential information.
- (2) Any of Contracting Party shall not be held responsible for the disclosure and use of data under this Agreement which constitute confidential information and which:
- Have already been released or will be released to the public without breach of this Agreement;
 - Must be disclosed under the law at the request of the authorized state body.
- (3) In addition, CEI will not in any circumstances give out personal information to third parties, nor may use personal information for purposes other than those provided for in this Agreement. For this commitment CEI guarantees for its employees and is responsible for the breach of its obligations under this Article caused by them. The obligation of the CEI to ensure that appropriate technical, organizational measures and measures work to ensure the protection of personal data

fizička i pravna osoba različita od CEI-a i TELE2 smatrat će se trećim osobama.

(4) U slučaju raskida ovog Ugovora, odredbe ovog članka ostaju na snazi i nakon njegovog raskida.

TRAJANJE UGOVORA

Članak 9

(1) Ovaj Ugovor sklapa se na vrijeme od 6 (šest) mjeseci od najranijeg Datuma preuzimanja nakon stupanja ovog Ugovora na snagu i bit će automatski produljen na sljedećih 6 (šest) mjeseci ukoliko niti jedna ugovorna strana ne obavijesti drugu stranu da odustaje od daljnjeg produljenja najkasnije do 60 (šezdeset) dana prije isteka prvih 6 (šest) mjeseci od dana stupanja na snagu ovog Ugovora.

(2) Ugovor stupa na snagu danom potpisa obje strane.

RASKID UGOVORA

Članak 10

(1) Svaka ugovorna strana ima pravo raskinuti ovaj Ugovor pisanom

obavješću s trenutnim učinkom, zbog kršenja obveza druge ugovorne strane, ako druga strana nastavi kršiti obveze iz ovog Ugovora u roku od 15 (petnaest) dana od datuma primitka pismene obavijesti u kojoj je navedena ta povreda.

(2) Strane se slažu da samo u slučaju raskida ovog Ugovora zbog razloga predviđenih ovim člankom, ugovorne strane zadržavaju pravo naknade štete koja nastane iz istog, te pravo da se sve Naknade definirane člankom 4 za potraživanja ustupljena do dana raskida imaju isplatiti kako je ugovoreno.

RJEŠAVANJE SPOROVA

Članak 11

(1) Ugovorne strane su se dogovorile da će sve sporove nastale kao posljedica ovog Ugovora rješavati mirnim putem, a ako to ne bude moguće, dogovaraju nadležnost suda u Zagrebu.

IZMJENE I DOPUNE

Članak 12

(1) Izmjene i dopune ovog Ugovora bit će obvezujuće samo ako budu sastavljene u pismenom obliku, uz suglasnost i potpis ovlaštenih predstavnika obje ugovorne strane.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 13

(1) Ovaj Ugovor je sastavljen u 4 (četiri) istovjetna primjerka na hrvatskom i engleskom jeziku, od kojih CEI zadržava 3 (tri) primjerka dok će Tele2 zadržati 1 (jedan) primjerak.

(2) U slučaju nerazmjera između verzije na hrvatskom i engleskom jeziku, prevladava hrvatska verzija Ugovora.

(3) Ovaj Ugovor stupa na snagu i primjenjivati će se danom njegovog potpisivanja od strane obje ugovornih strana.

in accordance with the Law on Personal Data Protection. Any natural or legal person distinct from CEI and Tele2 will be considered third parties.

(4) In the event of termination of this Agreement, the provisions of this Article shall remain in force and after its termination.

DURATION OF THE AGREEMENT

Article 9

(1) This Agreement is concluded for a period of six (6) months from the earliest date of the takeover after the entry into force of this Agreement and shall be automatically extended for the following six (6) months if neither Party notifies the other party to give up their extension no later than sixty (60) days prior to the expiration of the first six (6) months from the date of entry into force of this Agreement.

(2) The contract shall enter into force upon signature of both parties.

TERMINATION

Article 10

(1) Each Contracting Party shall have the right to terminate this Agreement by written notice with immediate effect, due to the breach of another Contracting Party, if the other party continues to violate obligations under this Agreement within fifteen (15) days from the date of receipt of written notice in which violations have been stated.

(2) The parties agree that only in the event of termination of this Agreement for reasons provided for in this Article, the Parties reserve the right for compensation for damages arising out of the same, and the right for all fees as defined in Article 4 for transferred claims before the date of termination has to be paid as agreed.

SETTLING DISPUTES

Article 11

(1) The contracting parties have agreed that all disputes arising out of this Agreement will be resolved amicably, and if this will not be possible, the agreed jurisdiction is of the court in Zagreb.

AMENDMENTS

Article 12

(1) Amendments to this Agreement shall be binding only if they are made in writing, with the consent and signature of authorized representatives of both parties.

FINAL PROVISIONS

Article 13

(1) This Agreement is made in four (4) identical copies in Croatian and English Language, of which three copies will retain CEI and one (1) copy will retain Tele2.

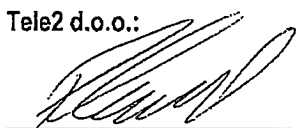
(2) In case of discrepancies between Croatian and English versions of the Agreement, authoritative version is the version in Croatian language.

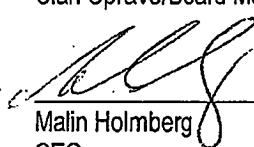
(3) This Agreement shall enter into force and will apply on the day of its signing by both Contracting parties.

U Zagrebu, 24. travnja 2014. godine.

In Zagreb, April 24th 2014.

Tele2 d.o.o.:

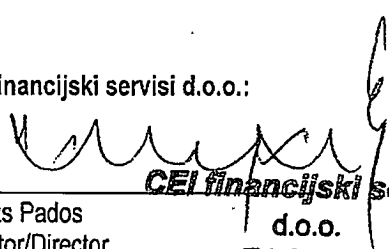

Viktor Pavlinić
Član Uprave/Board Member


Malin Holmberg
CEO

Datum/Date: 24.04.2014.

TELE2 ¹
TELE2 d.o.o. za telekomunikacijske usluge
Ulica grada Vukovara 269/D, 10000 Zagreb

CEI financijski servisi d.o.o.:


Balazs Pados
Direktor/Director

CEI financijski servisi
d.o.o.
ZAGREB

Datum/Date: 24-04-2014

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

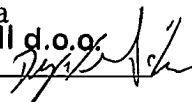
Mjesto i datum

Zagreb, 17.01.2017

Potpis vjerovnika

SVEA EKONOMI d.o.o.

Zagreb



Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

HAZUDRAMČKO PETAŠIŠTE 246, SPLIT

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud SPLIT

Poslovni broj spisa ST- 103/2017

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv:

SVEA KUONOKI d.o.o.

OIB 178 6542417

Adresa / sjedište

ULICA DAHIRA T. ČAVRANA 11, ZAGREB

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

EUROPSKI OBALNI AVIOPRIVODNIK d.o.o.

OIB 24689759592

Adresa / sjedište

PUT DIVUČA 7, KATOL TRAFILIC'

60000 MONDRA NEVE

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Iznos dospjele tražbine 1. 669, 29 (kn)

Glavnica 1620, 35 (kn)

Kamate 48, 94 (kn)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
Ø (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

RAČUN

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / ~~NE~~ za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave

Ø

Zagreb, 10.05.2017.

SVEA EKONOMI d.o.o.
Ulica D. T. Gavrana 11
10000 Zagreb

OBRAČUN KAMATA
na dan 02.05.2017.
(dan otvaranja predstečajnog postupka)
Ugovor broj : 20575595

DUŽNIK : EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK d.o.o. (OIB : 24689759592)

1. Račun broj 26971746 (datum dospelja 15.10.2016.)

- Glavnica : 369,00 HRK
- Zakonska zatezna kamata (15.10.2016.-02.05.2017.) : 14,75 HRK

SVEUKUPNO : 383,75 HRK

2. Račun broj 27328932 (datum dospelja 15.11.2016.)

- Glavnica : 334,00 HRK
- Zakonska zatezna kamata (16.11.2016.-02.05.2017.) : 12,44 HRK

SVEUKUPNO : 346,44 HRK

3. Račun broj 27683443 (datum dospelja 15.12.2016.)

- Glavnica : 309,00 HRK
- Zakonska zatezna kamata (16.12.2016.-02.05.2017.) : 9,44 HRK

SVEUKUPNO : 318,44 HRK

4. Račun broj 28052784 (datum dospelja 15.01.2017.)

- Glavnica : 309,00 HRK
- Zakonska zatezna kamata (16.12.2016.-02.05.2017.) : 7,30 HRK

SVEUKUPNO : 316,30 HRK

5. Račun broj 28416879 (datum dospelja 15.02.2017.)

- Glavnica : 299,35 HRK
- Zakonska zatezna kamata (16.12.2016.-02.05.2017.) : 5,01 HRK

SVEUKUPNO : 304,36 HRK

SALDO POTRAŽIVANJA NA DAN 02.05.2017.

1.669,29 HRK

- Glavnica : 1.620,35 HRK
- Zakonska zatezna kamata : 48,94 HRK


SVEA EKONOMI d.o.o.
direktor: Dejan Petričko
SVEA EKONOMI d.o.o.
Zagreb

TELE2

Tele2 d.o.o
Ulica grada Vukovara 269D
10000 Zagreb, Hrvatska
OIB: 70133616033
www.tele2.hr
poslovni@tele2.com
Fax: 095 1000 448
Tel.: 095 1000 500

Račun broj: 26971746
Datum izdavanja: 30. 09. 2016.
Mjesto izdavanja: ZAGREB
Datum dospelja: 15. 10. 2016.
Transakcijski račun:
HR4523400091510186599



Šifra pretplatnika: 20575595
EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ
OIB: 24689759592

EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ

RAČUN za telekomunikacijske usluge za razdoblje: 01. 09. 2016. - 30. 09. 2016.

	Iznos/kn
Korekcije i naknade	48,00
Mjesečne naknade	247,20
(A) Porezna osnovica	295,20
(B) PDV 25 %	73,80
(D) Iznos računa za razdoblje 01. 09. 2016. - 30. 09. 2016. (A + B + C)	369,00
(E) Dug po prethodnim računima na dan 30. 09. 2016.	0,00
UKUPAN IZNOS ZA PLAĆANJE (D + E)	369,00

Potpis ovlaštene osobe:

011995 - 002928

1

NALOG ZA NACIONALNA PLAĆANJA

PLATITELJ (naziv/ime i adresa): EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O PUT DIVULJA 7 21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ	Hino: ☐ Valuta plaćanja: HRK Iznos: =369,00
IBAN ili broj računa platitelja:	
Model: Poziv na broj platitelja:	
IBAN ili broj računa primatelja: HR4523400091510186599	
Model: Poziv na broj primatelja:	
PRIMATELJ (naziv/ime i adresa): TELE2 D.O.O. ULICA GRADA VUKOVARA 269D 10000 ZAGREB	Model: HR01 Poziv na broj primatelja: 20575595-0
Šifra namjene: OTLC Opis plaćanja: Ukupan račun za Tele2 usluge	
Datum izvršenja: Račun za rujan: 369,00 kn	
	Pečat korisnika PU
	Potpis korisnika PU

Valuta i iznos: HRK=369,00
IBAN (račun) platitelja ili Platelja: EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
Model i poziv na broj platitelja:
IBAN (račun) primatelja: HR4523400091510186599
Model i poziv na broj primatelja: HR01 20575595-0
Opis plaćanja: Ukupan račun za Tele2 usluge Račun za rujan: 369,00 kn
Ovjera

RAČUN

1) Koji je najjednostavniji način za plaćanje računa Tele2?

Najjednostavniji način plaćanja jest putem usluge E-račun internetskog bankarstva, koju možete besplatno ugovoriti u svojoj banci. Plaćanje računa jednostavnije je i brže putem unaprijed ispunjenih naloga u internetskom bankarstvu Erste & Steiermärkische banke, Hrvatske poštanske banke, Hypo Alpe Adria banke, OTP banke, Privredne banke Zagreb, Raiffeisenbank Austria banke i Zagrebačke banke.

2) Mogu li račun platiti trajnim nalogom?

Trajni nalog možete sklopiti:

- a) Putem kreditnih kartica: American Express, Diners Club, MasterCard i Visa na prodajnim mjestima Tele2
- b) Preko tekućih računa banaka: Erste & Steiermärkische banka, Hrvatska poštanska banka, Hypo Alpe Adria banka, OTP banka, Privredna banka Zagreb, Raiffeisenbank Austria banka, Splitska banka d.d. i Zagrebačka banka u poslovnicama tih banaka.

UPITI I PRIGOVORI

3) Kako mogu podnijeti prigovor na račun?

Prigovor na račun možete podnijeti u roku od 30 dana od dana dospeljeća računa putem:

- a) Korisničke podrške na stranici <http://www.tele2.hr/podrska-korisnicima/>
- b) E-maila na prigovori_web_hr@tele2.com
- c) Dopisa (faksom na broj +385 95 1000 445)
- d) Pošte: Tele2, Služba za korisnike, Županijska 21, 31000 Osijek.

U slučaju podnošenja prigovora na iznos računa, molimo Vas da platite nesporni dio iznosa računa ili najmanji prosječni iznos kojim ste bili zaduženi 3 mjeseca prije razdoblja na koje se odnosi prigovor.

Ako ne podmirite ukupni iznos ovog računa do datuma dospeljeća, ovaj račun smatra se opomenom te ćemo Vam nakon isteka roka od 30 dana privremeno ograničiti korištenje usluga Tele2. O točnom datumu privremenog ograničenja usluga Tele2 naknadno ćemo Vas obavijestiti. Naknada za ponovno uključanje privremeno ograničenih usluga nakon podmirenja duga iznosi 60 kuna. Iznos uključuje PDV, a naknada će se obračunati na prvom sljedećem računu nakon ponovnog uključanja. U slučaju neispunjenja dospelje novčane obveze, Tele2 d.o.o. može zatražiti određivanje ovrhe na temelju vjerodostojne isprave.

Moj Tele2 personalizirane su stranice koje ti pojednostavnjuju život prilagođenim uslugama, sadržajem i ponudama. Uz brojne pogodnosti, usluga Moj Tele2 omogućava ti da pratiš svoju potrošnju na mobilitelu, provjeriš trenutno stanje na računu i šalješ besplatne SMS-ove.

Od sada možeš, bez čekanja u redu i poziva, platiti račune internetom ili preuzeti podatke za uplatu, provjeriti je li tvoja uplata zaprimljena, preuzeti svoje račune u PDF formatu, promijeniti tarifu, aktivirati usluge ili dodatne pakete, kupiti bon te još mnogo toga...

Registriraj se na stranici <http://moj.tele2.hr/> i iskoristi sve pogodnosti korisničkog portala u upravljanju svojim računom Tele2 bez obzira na to jesi li korisnik glasovne usluge ili usluge mobilnog interneta. Za uspješnu registraciju potrebni su Tele2 broj, OIB i valjana e-mail adresa.

Usluga Moj Tele2



Ugovorite uslugu E-račun

Ugovorite besplatnu uslugu E-račun u svom internetskom bankarstvu za primanje i brže plaćanje naših računa putem unaprijed ispunjenih naloga. Usluga je dostupna u internetskom bankarstvu HAAB, HPB, ERSTE, OTP, PBZ, RBA i ZABA.



Šifra korisnika: 20575595	Količina	Trajanje	Iznos bez PDV-a/kn
Popusti i naknade:			
Naknada za ponovno uključenje	1		48,00
(A) Porezna osnovica			48,00
(B) PDV 25 % na poreznu osnovicu			12,00
UKUPNI IZNOS (A + B + C)			60,00

Pretplatnički broj: 954446541	Količina	Trajanje	Iznos bez PDV-a/kn
Mjesečne naknade:			
Naknada za pristup mreži	1		8,00
Dnevni mobilni internet Deset	1		239,20
Komunikacijske usluge:			
Podatkovni prijenos uključen u tarifu/paket	1077	99.616,27 MB	0,00
(A) Porezna osnovica			247,20
(B) PDV 25 % na poreznu osnovicu			61,80
UKUPNI IZNOS (A + B + C)			309,00

TELE2

Tele2 d.o.o
Ulica grada Vukovara 269D
10000 Zagreb, Hrvatska
OIB: 70133616033
www.tele2.hr
poslovni@tele2.com
Fax: 095 1000 448
Tel.: 095 1000 500

Račun broj: 27328932
Datum izdavanja: 31. 10. 2016.
Mjesto izdavanja: ZAGREB
Datum dospijeca: 15. 11. 2016.
Transakcijski račun:
HR4523400091510186599



+0010+

Šifra pretplatnika: 20575595
EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ
OIB: 24689759592

EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ

RAČUN za telekomunikacijske usluge za razdoblje: 01. 10. 2016. - 31. 10. 2016.		Iznos/kn
Mjesečne naknade		247,20
(A) Porezna osnovica		247,20
(B) PDV 25 %		61,80
Naknada za pisanu opomenu**		25,00
(C) Usluge koje ne podliježu plaćanju PDV-a		25,00
(D) Iznos računa za razdoblje 01. 10. 2016. - 31. 10. 2016. (A + B + C)		334,00
(E) Dug po prethodnim računima na dan 31. 10. 2016.		369,00
Pažnja: Ako ste u međuvremenu podmirili dug (E), molimo Vas uplatite samo iznos računa za razdoblje 01. 10. 2016. - 31. 10. 2016. (D) Slanjem SMS poruke sadržaja RACUN na besplatni broj 13880, dobivate detalje o neplaćenom iznosu računa kao i o podacima za uplatu.		
UKUPAN IZNOS ZA PLAĆANJE (D + E)		703,00

**Na temelju članka 25. stavka 5. Pravilnika o porezu na dodanu vrijednost

Potpis ovlaštene osobe:

015379-001834

1

NALOG ZA NACIONALNA PLAĆANJA

PLATITELJ (naziv/ime i adresa): EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O PUT DIVULJA 7 21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ	Hitno ☐ Valuta plaćanja: HRK Iznos: =703,00
IBAN ili broj računa platitelja: _____	
Model: _____ Poziv na broj platitelja: _____	
IBAN ili broj računa primatelja: HR4523400091510186599	
Model: HR01 Poziv na broj primatelja: 20575595-0	
PRIMATELJ (naziv/ime i adresa): TELE2 D.O.O. ULICA GRADA VUKOVARA 269D 10000 ZAGREB	Šifra namjene: OTLC Opis plaćanja: Ukupan račun za Tele2 usluge Račun za listopad: 334,00 kn Datum izvršenja: _____ Dugovanje: 369,00 kn
	Pečat korisnika PU _____ Potpis korisnika PU _____

Valuta i iznos: HRK=703,00
IBAN (račun) platitelja ili Platelja: EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
Model i poziv na broj platitelja: _____
IBAN (račun) primatelja: HR4523400091510186599
Model i poziv na broj primatelja: HR01 20575595-0
Opis plaćanja: Ukupan račun za Tele2 usluge Račun za listopad: 334,00 kn Dugovanje: 369,00 kn
Ovjera

NAJČEŠĆA PITANJA I ODGOVORI

RAČUN

1) Koji je najjednostavniji način za plaćanje računa Tele2?

Najjednostavniji način plaćanja jest putem usluge E-račun internetskog bankarstva, koju možete besplatno ugovoriti u svojoj banci. Plaćanje računa jednostavnije je i brže putem unaprijed ispunjenih naloga u internetskom bankarstvu Erste & Steiermärkische banke, Hrvatske poštanske banke, Addiko Banke, OTP banke, Privredne banke Zagreb, Raiffeisenbank Austria banke i Zagrebačke banke.

2) Mogu li račun platiti trajnim nalogom?

Trajni nalog možete sklopiti:

- a) Putem kreditnih kartica: American Express, Diners Club, MasterCard i Visa na prodajnim mjestima Tele2
- b) Preko tekućih računa banaka: Erste & Steiermärkische banka, Hrvatska poštanska banka, Addiko Banka, OTP banka, Privredna banka Zagreb, Raiffeisenbank Austria banka, Splitska banka d.d. i Zagrebačka banka u poslovnica tih banaka.

UPITI I PRIGOVORI

3) Kako mogu podnijeti prigovor na račun?

Prigovor na račun možete podnijeti u roku od 30 dana od dana dospijanja računa putem:

- a) Korisničke podrške na stranici <http://www.tele2.hr/podrska-korisnicima/>
- b) E-maila na prigovori_web_hr@tele2.com
- c) Dopisa (faksom na broj +385 95 1000 445)
- d) Pošte: Tele2, Služba za korisnike, Županijska 21, 31000 Osijek.

U slučaju podnošenja prigovora na iznos računa, molimo Vas da platite nesporni dio iznosa računa ili najmanji prosječni iznos kojim ste bili zaduženi 3 mjeseca prije razdoblja na koje se odnosi prigovor.

Ako ne podmirite ukupni iznos ovog računa do datuma dospijanja, ovaj račun smatra se opomenom te ćemo Vam nakon isteka roka od 30 dana privremeno ograničiti korištenje usluga Tele2. O točnom datumu privremenog ograničenja usluga Tele2 naknadno ćemo Vas obavijestiti. Naknada za ponovno uključanje privremeno ograničenih usluga nakon podmirjenja duga iznosi 60 kuna. Iznos uključuje PDV, a naknada će se obračunati na prvom sljedećem računu nakon ponovnog uključanja. U slučaju neispunjenja dospelje novčane obveze, Tele2 d.o.o. može zatražiti određivanje ovrhe na temelju vjerodostojne isprave.

Moj Tele2 personalizirane su stranice koje ti pojednostavnjuju život prilagođenim uslugama, sadržajem i ponudama. Uz brojne pogodnosti, usluga Moj Tele2 omogućava ti da pratiš svoju potrošnju na mobitelu, provjeriš trenutno stanje na računu i šalješ besplatne SMS-ove.

Od sada možeš, bez čekanja u redu i poziva, platiti račune internetom ili preuzeti podatke za uplatu, provjeriti je li tvoja uplata zaprimljena, preuzeti svoje račune u PDF formatu, promijeniti tarifu, aktivirati usluge ili dodatne pakete, kupiti bon te još mnogo toga...

Registriraj se na stranici <http://moj.tele2.hr/> i iskoristi sve pogodnosti korisničkog portala u upravljanju svojim računom Tele2 bez obzira na to jesi li korisnik glasovne usluge ili usluge mobilnog interneta. Za uspješnu registraciju potrebni su Tele2 broj, OIB i valjana e-mail adresa.

Usluga Moj Tele2



334,00 kn

Ukupan iznos za razdoblje:
01. 10. 2016.-31. 10. 2016.

369,00 kn

Dug po prethodnim računima

703,00 kn

Ukupan iznos za plaćanje

Pažnja! Ako ste u međuvremenu podmirili dug po prethodnim računima, molimo Vas da uplatite samo iznos računa za razdoblje 01. 10. 2016. - 31. 10. 2016.

Ako imate pitanja vezana uz dugovanje, odgovore možete potražiti na stranici tele2.hr/podrska-korisnicima ili slanjem SMS poruke sadržaja **dug** na besplatni broj 13440.

Ugovorite uslugu E-račun

Ugovorite besplatnu uslugu **E-račun** u svom internetskom bankarstvu za primanje i brže plaćanje naših računa putem unaprijed ispunjenih naloga. Usluga je dostupna u internetskom bankarstvu Addiko Bank, HPB, ERSTE, OTP, PBZ, RBA i ZABA.



401004

Šifra korisnika: 20575595	Količina	Trajanje	Iznos bez PDV-a/kn
Usluge koje ne podliježu plaćanju PDV-a:			
Naknada za pisanu opomenu	1		25,00
(C) Ukupni iznos usluga koje ne podliježu plaćanju PDV-a			25,00
UKUPNI IZNOS (A + B + C)			25,00

Pretplatnički broj: 954446541	Količina	Trajanje	Iznos bez PDV-a/kn
Mjesečne naknade:			
Naknada za pristup mreži	1		8,00
Dnevni mobilni internet Deset	1		239,20
Komunikacijske usluge:			
Podatkovni prijenos uključen u tarifu/paket	776	17.518,07 MB	0,00
(A) Porezna osnovica			247,20
(B) PDV 25 % na poreznu osnovicu			61,80
UKUPNI IZNOS (A + B + C)			309,00

015381-001834

TELE2

Tele2 d.o.o
Ulica grada Vukovara 269D
10000 Zagreb, Hrvatska
OIB: 70133616033
www.tele2.hr
poslovni@tele2.com
Fax: 095 1000 448
Tel.: 095 1000 500

Račun broj: 27683443
Datum izdavanja: 30. 11. 2016.
Mjesto izdavanja: ZAGREB
Datum dospijeca: 15. 12. 2016.
Transakcijski račun:
HR4523400091510186599



40107+

Šifra pretplatnika: 20575595
EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ
OIB: 24689759592

EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ

RAČUN za telekomunikacijske usluge za razdoblje: 01. 11. 2016. - 30. 11. 2016.

Iznos/kn

Mjesečne naknade	247,20
(A) Porezna osnovica	247,20
(B) PDV 25 %	61,80
(D) Iznos računa za razdoblje 01. 11. 2016. - 30. 11. 2016. (A + B + C)	309,00
(E) Dug po prethodnim računima na dan 30. 11. 2016.	703,00

Pažnja: Ako ste u međuvremenu podmirili dug (E), molimo Vas uplatite samo iznos računa za razdoblje 01. 11. 2016. - 30. 11. 2016. (D) Slanjem SMS poruke sadržaja RACUN na besplatni broj 13880, dobivate detalje o neplaćenom iznosu računa kao i o podacima za uplatu.

UKUPAN IZNOS ZA PLAĆANJE (D + E) 1.012,00

Potpis ovlaštene osobe:

040653-003332

1

NALOG ZA NACIONALNA PLAĆANJA

PLATITELJ (naziv/ime i adresa): EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O PUT DIVULJA 7 21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ	Hitno ☐ Valuta plaćanja: HRK Iznos: =1.012,00
IBAN ili broj računa platitelja:	
Model: Poziv na broj platitelja:	
IBAN ili broj računa primatelja: HR4523400091510186599	
PRIMATELJ (naziv/ime i adresa): TELE2 D.O.O. ULICA GRADA VUKOVARA 269D 10000 ZAGREB	Model: HR01 Poziv na broj primatelja: 20575595-0
Šifra namjene: OTLC Opis plaćanja: Ukupan račun za Tele2 usluge	
Datum izvršenja: Račun za studeni: 309,00 kn	
Dugovanje: 703,00 kn	
	Pečat korisnika PU Potpis korisnika PU

Obr. HUB 3A -

TELE2

TELE2

RAČUN
1) Koji je najjednostavniji način za plaćanje računa Tele2?

Najjednostavniji način plaćanja jest putem usluge E-račun internetskog bankarstva, koju možete besplatno ugovoriti u svojoj banci. Plaćanje računa jednostavnije je i brže putem unaprijed ispunjenih naloga u internetskom bankarstvu Erste & Steiermärkische banke, Hrvatske poštanske banke, Addiko Banke, OTP banke, Privredne banke Zagreb, Raiffeisenbank Austria banke i Zagrebačke banke.

2) Mogu li račun platiti trajnim nalogom?

Trajni nalog možete sklopiti:

- a) Putem kreditnih kartica: American Express, Diners Club, MasterCard i Visa na prodajnim mjestima Tele2
- b) Preko tekućih računa banaka: Erste & Steiermärkische banka, Hrvatska poštanska banka, Addiko Banka, OTP banka, Privredna banka Zagreb, Raiffeisenbank Austria banka, Splitska banka d.d. i Zagrebačka banka u poslovnicama tih banaka.

UPITI I PRIGOVORI
3) Kako mogu podnijeti prigovor na račun?

Prigovor na račun možete podnijeti u roku od 30 dana od dana dospijanja računa putem:

- a) Korisničke podrške na stranici <http://www.tele2.hr/podrska-korisnicima/>
- b) E-maila na prigovori_web_hr@tele2.com
- c) Dopisa (faksom na broj +385 95 1000 445)
- d) Pošte: Tele2, Služba za korisnike, Županijska 21, 31000 Osijek.

U slučaju podnošenja prigovora na iznos računa, molimo Vas da platite nesporni dio iznosa računa ili najmanji prosječni iznos kojim ste bili zaduženi 3 mjeseca prije razdoblja na koje se odnosi prigovor.

Ako ne podmirite ukupni iznos ovog računa do datuma dospijanja, ovaj račun smatra se opomenom te ćemo Vam nakon isteka roka od 30 dana privremeno ograničiti korištenje usluga Tele2. O točnom datumu privremenog ograničenja usluga Tele2 naknadno ćemo Vas obavijestiti. Naknada za ponovno uključivanje privremeno ograničenih usluga nakon podmirjenja duga iznosi 60 kuna. Iznos uključuje PDV, a naknada će se obračunati na prvom sljedećem računu nakon ponovnog uključivanja. U slučaju neispunjenja dospelje novčane obveze, Tele2 d.o.o. može zatražiti određivanje ovrhe na temelju vjerodostojne isprave.

Moj Tele2 personalizirane su stranice koje ti pojednostavnjuju život prilagođenim uslugama, sadržajem i ponudama. Uz brojne pogodnosti, usluga Moj Tele2 omogućava ti da pratiš svoju potrošnju na mobitelu, provjeriš trenutno stanje na računu i šalješ besplatne SMS-ove.

Od sada možeš, bez čekanja u redu i poziva, platiti račune internetom ili preuzeti podatke za uplatu, provjeriti je li tvoja uplata zaprimljena, preuzeti svoje račune u PDF formatu, promijeniti tarifu, aktivirati usluge ili dodatne pakete, kupiti bon te još mnogo toga...

Registriraj se na stranici <http://moj.tele2.hr/> i iskoristi sve pogodnosti korisničkog portala u upravljanju svojim računom Tele2 bez obzira na to jesi li korisnik glasovne usluge ili usluge mobilnog interneta. Za uspješnu registraciju potrebni su Tele2 broj, OIB i valjana e-mail adresa.

**Usluga
Moj Tele2**

309,00 kn

Ukupan iznos za razdoblje:
01. 11. 2016.-30. 11. 2016.

703,00 kn

Dug po prethodnim računima

1.012,00 kn

Ukupan iznos za plaćanje

Pažnja! Ako ste u međuvremenu podmirili dug po prethodnim računima, molimo Vas da uplatite samo iznos računa za razdoblje 01. 11. 2016. - 30. 11. 2016.

Ako imate pitanja vezana uz dugovanje, odgovore možete potražiti na stranici tele2.hr/podrska-korisnicima ili slanjem SMS poruke sadržaja **dug** na besplatni broj **13440**.

**Ugovorite
uslugu E-račun**

Ugovorite besplatnu uslugu **E-račun** u svom internetskom bankarstvu za primanje i brže plaćanje naših računa putem unaprijed ispunjenih naloga. Usluga je dostupna u internetskom bankarstvu Addiko Bank, HPB, ERSTE, OTP, PBZ, RBA i ZABA.

SPECIFIKACIJA

za razdoblje 01. 11. 2016. - 30. 11. 2016.

Šifra pretplatnika: 20575595

Račun broj: 27683443



+0800

Pretplatnički broj: 954446541		Količina	Trajanje	Iznos bez PDV-a/kn
Mjesečne naknade:				
Naknada za pristup mreži		-	1	8,00
Dnevni mobilni internet Deset		1	1	239,20
(A) Porezna osnovica				247,20
(B) PDV 25 % na poreznu osnovicu				61,80
UKUPNI IZNOS (A + B + C)				309,00

040655-003332

TELE2

Tele2 d.o.o
Ulica grada Vukovara 269D
10000 Zagreb, Hrvatska
OIB: 70133616033
www.tele2.hr
poslovni@tele2.com
Fax: 095 1000 448
Tel.: 095 1000 500

Račun broj: 28052784
Datum izdavanja: 31. 12. 2016.
Mjesto izdavanja: ZAGREB
Datum dostizanja: 15. 01. 2017.
Transakcijski račun:
HR4523400091510186599



Šifra pretplatnika: 20575595
EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ
OIB: 24689759592

EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ

RAČUN za telekomunikacijske usluge za razdoblje: 01. 12. 2016. - 31. 12. 2016.

Iznos/kn

Mjesečne naknade	247,20
(A) Porezna osnovica	247,20
(B) PDV 25 %	61,80
(D) Iznos računa za razdoblje 01. 12. 2016. - 31. 12. 2016. (A + B + C)	309,00
(E) Dug po prethodnim računima na dan 31. 12. 2016.	1.012,00
Pažnja: Ako ste u međuvremenu podmirili dug (E), molimo Vas uplatiti samo iznos računa za razdoblje 01. 12. 2016. - 31. 12. 2016. (D) Slanjem SMS poruke sadržaja RACUN na besplatni broj 13880, dobivate detalje o neplaćenom iznosu računa kao i o podacima za uplatu.	
UKUPAN IZNOS ZA PLAĆANJE (D + E)	1.321,00

Potpis ovlaštene osobe:

000363 - 004921

1

NALOG ZA NACIONALNA PLAĆANJA

PLATITELJ (naziv/ime i adresa): EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O PUT DIVULJA 7 21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ	Hitno: ☐ Valuta plaćanja: HRK Iznos: =1.321,00
	IBAN ili broj računa platitelja:
	Model: Poziv na broj primatelja:
	IBAN ili broj računa primatelja: HR4523400091510186599
PRIMATELJ (naziv/ime i adresa): TELE2 D.O.O. ULICA GRADA VUKOVARA 269D 10000 ZAGREB	Model: HR01 Poziv na broj primatelja: 20575595-0
	Šifra namjene: OTLC Opis plaćanja: Ukupan račun za Tele2 usluge
	Datum izvršenja: Račun za prosinac: 309,00 kn
	Dugovanje: 1.012,00 kn
	Pečat korisnika PU
	Polpis korisnika PU

Valuta i iznos: HRK=1.321,00
IBAN (račun) platitelja ili Platelji: EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
Model i poziv na broj platitelja:
IBAN (račun) primatelja: HR4523400091510186599
Model i poziv na broj primatelja: HR01 20575595-0
Opis plaćanja: Ukupan račun za Tele2 usluge
Račun za prosinac: 309,00 kn
Dugovanje: 1.012,00 kn
Ovjera

RAČUN

1) Koji je najjednostavniji način za plaćanje računa Tele2?

Najjednostavniji način plaćanja jest putem usluge E-račun internetskog bankarstva, koju možete besplatno ugovoriti u svojoj banci. Plaćanje računa jednostavnije je i brže putem unaprijed ispunjenih naloga u internetskom bankarstvu Erste & Steiermärkische banke, Hrvatske poštanske banke, Addiko Banke, OTP banke, Privredne banke Zagreb, Raiffeisenbank Austria banke i Zagrebačke banke.

2) Mogu li račun platiti trajnim nalogom?

Trajni nalog možete sklopiti:

- a) Putem kreditnih kartica: American Express, Diners Club, MasterCard i Visa na prodajnim mjestima Tele2
- b) Preko tekućih računa banaka: Erste & Steiermärkische banka, Hrvatska poštanska banka, Addiko Banka, OTP banka, Privredna banka Zagreb, Raiffeisenbank Austria banka, Splitska banka d.d. i Zagrebačka banka u poslovnicama tih banaka.

Više informacija u vezi Google Play Trgovine možete pronaći na <https://support.google.com/googleplay/>, a informacije oko Vaših plaćanja i upravljanja korisničkim računom pronađite na <https://payments.google.com>.

Ako ne podmirite ukupni iznos ovog računa do datuma dospelja, ovaj račun smatra se opomenom te ćemo Vam nakon isteka roka od 30 dana privremeno ograničiti korištenje usluga Tele2. O točnom datumu privremenog ograničenja usluga Tele2 naknadno ćemo Vas obavijestiti. Naknada za ponovno uključanje privremeno ograničenih usluga nakon podmirjenja duga iznosi 60 kuna. Iznos uključuje PDV, a naknada će se obračunati na prvom sljedećem računu nakon ponovnog uključanja. U slučaju neispunjenja dospelje novčane obveze, Tele2 d.o.o. može zalagati određivanje ovrhe na temelju vjerodostojne isprave.

UPITI I PRIGOVORI

3) Kako mogu podnijeti prigovor na račun?

Prigovor na račun možete podnijeti u roku od 30 dana od dana dospelja računa putem:

- a) Korisničke podrške na stranici <http://www.tele2.hr/podrska-korisnicima/>
- b) E-maila na prigovori_web_hr@tele2.com
- c) Dopisa (faksom na broj +385 95 1000 445)
- d) Pošte: Tele2, Služba za korisnike, Županijska 21, 31000 Osijek.

U slučaju podnošenja prigovora na iznos računa, molimo Vas da platite nesporni dio iznosa računa ili najmanji prosječni iznos kojim ste bili zaduženi 3 mjeseca prije razdoblja na koje se odnosi prigovor.

Moj Tele2 personalizirane su stranice koje ti pojednostavnjuju život prilagođenim uslugama, sadržajem i ponudama. Uz brojne pogodnosti, usluga Moj Tele2 omogućava ti da pratiš svoju potrošnju na mobitelu, provjeriš trenutno stanje na računu i šalješ besplatne SMS-ove.

Od sada možeš, bez čekanja u redu i poziva, platiti račune internetom ili preuzeti podatke za uplatu, provjeriti je li tvoja uplata zaprimljena, preuzeti svoje račune u PDF formatu, promijeniti tarifu, aktivirati usluge ili dodatne pakete, kupiti bon te još mnogo toga...

Registriraj se na stranici <http://moj.tele2.hr/> i iskoristi sve pogodnosti korisničkog portala u upravljanju svojim računom Tele2 bez obzira na to jesi li korisnik glasovne usluge ili usluge mobilnog interneta. Za uspješnu registraciju potrebni su Tele2 broj, OIB i valjana e-mail adresa.

Usluga Moj Tele2



309,00 kn

Ukupan iznos za razdoblje:
01. 12. 2016.-31. 12. 2016.

1.012,00 kn

Dug po prethodnim računima

1.321,00 kn

Ukupan iznos za plaćanje

Pažnja! Ako ste u međuvremenu podmirili dug po prethodnim računima, molimo Vas da uplatite samo iznos računa za razdoblje 01. 12. 2016. - 31. 12. 2016.

Ako imate pitanja vezana uz dugovanje odgovore možete potražiti na stranici tele2.hr/podrska-korisnicima ili slanjem SMS poruke sadržaja **dug** na besplatni broj **13440**.

Ugovorite uslugu E-račun

Ugovorite besplatnu uslugu **E-račun** u svom internetskom bankarstvu za primanje i brže plaćanje naših računa putem unaprijed ispunjenih naloga. Usluga je dostupna u internetskom bankarstvu Addiko Bank, HPB, ERSTE, OTP, PBZ, RBA i ZABA.



Pretplatnički broj: 954446541	Količina	Trajanje	Iznos bez PDV-a/kn
Mjesečne naknade:			
Naknada za pristup mreži	1		8,00
Dnevni mobilni internet Deset	1		239,20
(A) Porezna osnovica			247,20
(B) PDV 25 % na poreznu osnovicu			61,80
UKUPNI IZNOS (A + B + C)			309,00

TELE2

Tele2 d.o.o
Ulica grada Vukovara 269D
10000 Zagreb, Hrvatska
OIB: 70133616033
www.tele2.hr
poslovni@tele2.com
Fax: 095 1000 448
Tel.: 095 1000 500

Račun broj: 28416879
Datum izdavanja: 31. 01. 2017.
Mjesto izdavanja: ZAGREB
Datum dospijeća: 15. 02. 2017.
Transakcijski račun:
HR4523400091510186599



Šifra pretplatnika: 20575595
EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ
OIB: 24689759592

EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O
PUT DIVULJA 7
21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ

RAČUN za telekomunikacijske usluge za razdoblje: 01. 01. 2017. - 31. 01. 2017.

Iznos/kn

Mjesečne naknade	239,48
(A) Porezna osnovica	239,48
(B) PDV 25 %	59,87
(D) Iznos računa za razdoblje 01. 01. 2017. - 31. 01. 2017. (A + B + C)	299,35
(E) Dug po prethodnim računima na dan 31. 01. 2017.	1.321,00

Pažnja: Ako ste u međuvremenu podmirili dug (E), molimo Vas uplatiti samo iznos računa za razdoblje 01. 01. 2017. - 31. 01. 2017. (D) Slanjem SMS poruke sadržaja RACUN na besplatni broj 13880, dobivate detalje o neplaćenom iznosu računa kao i o podacima za uplatu.

UKUPAN IZNOS ZA PLAĆANJE (D + E)

1.620,35

Potpis ovlaštene osobe:

000342 - 004701

1

NALOG ZA NACIONALNA PLAĆANJA

PLATITELJ (naziv/ime i adresa): EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O.O PUT DIVULJA 7 21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ	Hitno: ☐ Valuta plaćanja: HRK Iznos: =1.620,35
IBAN ili broj računa platitelja:	
Model: Poziv na broj platitelja:	
IBAN ili broj računa primatelja: HR4523400091510186599	
Model: HR01 Poziv na broj primatelja: 20575595-0	
PRIMATELJ (naziv/ime i adresa): TELE2 D.O.O. ULICA GRADA VUKOVARA 269D 10000 ZAGREB	Šifra namjene: OTLC Opis plaćanja: Ukupan račun za Tele2 usluge Datum izvršenja: Račun za siječanj: 299,35 kn Dugovanje: 1.321,00 kn
	Pečat korisnika PU Potpis korisnika PU

Valuta i iznos: HRK=1.620,35
IBAN (račun) platitelja ili Platitelj: EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
Model i poziv na broj platitelja:
IBAN (račun) primatelja: HR4523400091510186599
Model i poziv na broj primatelja: HR01 20575595-0
Opis plaćanja: Ukupan račun za Tele2 usluge Račun za siječanj: 299,35 kn Dugovanje: 1.321,00 kn
Ovjera

RAČUN

1) Koji je najjednostavniji način za plaćanje računa Tele2?

Najjednostavniji način plaćanja jest putem usluge E-račun internetskog bankarstva, koju možete besplatno ugovoriti u svojoj banci. Plaćanje računa jednostavnije je i brže putem unaprijed ispunjenih naloga u internetskom bankarstvu Erste & Steiermärkische banke, Hrvatske poštanske banke, Addiko Banke, OTP banke, Privredne banke Zagreb, Raiffeisenbank Austria banke i Zagrebačke banke.

2) Mogu li račun platiti trajnim nalogom?

Trajni nalog možete sklopiti:

- a) Putem kreditnih kartica: American Express, Diners Club, MasterCard i Visa na prodajnim mjestima Tele2
- b) Preko tekućih računa banaka: Erste & Steiermärkische banka, Hrvatska poštanska banka, Addiko Banka, OTP banka, Privredna banka Zagreb, Raiffeisenbank Austria banka, Splitska banka d.d. i Zagrebačka banka u poslovnica tih banaka.

UPITI I PRIGOVORI

3) Kako mogu podnijeti prigovor na račun?

Prigovor na račun možete podnijeti u roku od 30 dana od dana dospelja računa putem:

- a) Korisničke podrške na stranici <http://www.tele2.hr/podrska-korisnicima/>
- b) E-maila na prigovori_web_hr@tele2.com
- c) Dopisa (faksom na broj +385 95 1000 445)
- d) Pošte: Tele2, Služba za korisnike, Županijska 21, 31000 Osijek.

U slučaju podnošenja prigovora na iznos računa, molimo Vas da platite nesporni dio iznosa računa ili najmanji prosječni iznos kojim ste bili zaduženi 3 mjeseca prije razdoblja na koje se odnosi prigovor.

Više informacija u vezi **Google Play Trgovine** možete pronaći na <https://support.google.com/googleplay/>, a informacije oko Vaših plaćanja i upravljanja korisničkim računom pronađite na <https://payments.google.com>.

Ako ne podmirite ukupni iznos ovog računa do datuma dospelja, ovaj račun smatra se opomenom te ćemo Vam nakon isteka roka od 30 dana privremeno ograničiti korištenje usluga Tele2. O točnom datumu privremenog ograničenja usluga Tele2 naknadno ćemo Vas obavijestiti. Naknada za ponovno uključanje privremeno ograničenih usluga nakon podmirjenja duga iznosi 60 kuna. Izнос uključuje PDV, a naknada će se obračunati na prvom sljedećem računu nakon ponovnog uključanja. U slučaju neispunjenja dospelje novčane obveze, Tele2 d.o.o. može zatražiti određivanje ovrhe na temelju vjerodostojne isprave.

Moj Tele2 personalizirane su stranice koje ti pojednostavnjuju život prilagođenim uslugama, sadržajem i ponudama. Uz brojne pogodnosti, usluga Moj Tele2 omogućava ti da pratiš svoju potrošnju na mobitelu, provjeriš trenutno stanje na računu i šalješ besplatne SMS-ove.

Od sada možeš, bez čekanja u redu i poziva, platiti račune internetom ili preuzeti podatke za uplatu, provjeriti je li tvoja uplata zaprimljena, preuzeti svoje račune u PDF formatu, promijeniti tarifu, aktivirati usluge ili dodatne pakete, kupiti bon te još mnogo toga...

Registriraj se na stranici <http://moj.tele2.hr/> i iskoristi sve pogodnosti korisničkog portala u upravljanju svojim računom Tele2 bez obzira na to jesi li korisnik glasovne usluge ili usluge mobilnog interneta. Za uspješnu registraciju potrebni su Tele2 broj, OIB i valjana e-mail adresa.

Usluga Moj Tele2



299,35 kn

Ukupan iznos za razdoblje:
01. 01. 2017.-31. 01. 2017.

1.321,00 kn

Dug po prethodnim računima

1.620,35 kn

Ukupan iznos za plaćanje

Pažnja! Ako ste u međuvremenu podmirili dug po prethodnim računima, molimo Vas da uplatite samo iznos računa za razdoblje 01. 01. 2017. - 31. 01. 2017.

Ako imate pitanja vezana uz dugovanje, odgovore možete potražiti na stranici tele2.hr/podrska-korisnicima ili slanjem SMS poruke sadržaja **dug** na besplatni broj **13440**.

Ugovorite uslugu E-račun

Ugovorite besplatnu uslugu **E-račun** u svom internetskom bankarstvu za primanje i brže plaćanje naših računa putem unaprijed ispunjenih naloga. Usluga je dostupna u internetskom bankarstvu Addiko Bank, HPB, ERSTE, OTP, PBZ, RBA i ZABA.

SPECIFIKACIJA

za razdoblje 01. 01. 2017. - 31. 01. 2017.

Šifra pretplatnika: 20575595

Račun broj: 28416879



Pretplatnički broj: 954446541		Količina	Trajanje	Iznos bez PDV-a/kn
Mjesečne naknade:				
Naknada za pristup mreži		1		8,00
Dnevni mobilni internet Deset		1		231,48
(A) Porezna osnovica				239,48
(B) PDV 25 % na poreznu osnovicu				59,87
UKUPNI IZNOS (A + B + C)				299,35

OBAVIJEST O USTUPU

Pošiljatelj: SVEA EKONOMI d.o.o.
D. T. Gavrana 11
10000 Zagreb

Primatelj: Europski Obalni Avioprijevoznik D.O.O
Put Divulja 7
21217 Kaštel Štafilić

U ime: TELE2 d.o.o.
Ul. grada Vukovara 269d
10000 Zagreb

Poštovani,

obavještavamo Vas kako je sukladno odredbama Zakona o obveznim odnosima (čl. 80. do 87.), društvo **SVEA EKONOMI d.o.o.**, D. T. Gavrana 11, 10000 Zagreb temeljem Ugovora o cesiji zaključenog s TELE2 d.o.o., postalo zakoniti vlasnik potraživanja koja se odnose na Vaše dospjelo, a nepodmireno dugovanje prema predmetnom korisničkom računu **20575595** za **Europski Obalni Avioprijevoznik D.O.O** (Adresa: Put Divulja 7, 21217 Kaštel Štafilić) u iznosu od 1.620,35 HRK.

Sukladno Ugovoru o cesiji (čl. 3, st. 4) ovim putem Vas obavještavamo da sva postojeća i buduća prava, korist, interese i potraživanja temeljem korisničkog računa broj **20575595** i u odnosu na ugovor koji ste sklopili s TELE2 d.o.o. prelaze na poduzeće SVEA EKONOMI d.o.o. s datumom 24.02.2017.

Pozivamo Vas da navedeno potraživanje podmirite u korist društva:

SVEA EKONOMI d.o.o.
D. T. Gavrana 11, 10000 Zagreb
Banka: Erste & Steiermärkische Bank d.d.
IBAN: HR7624020061500029649
Poziv na broj: **28566186-20575595**

Za sve dodatne informacije molimo kontaktirajte poduzeće SVEA EKONOMI d.o.o., putem telefona: (01) 6400 875, telefaksa (01) 5392 810, ili na e-mail: upiti@creditexpress.hr.

Ova obavijest je ispisana na računalu i pravovaljana bez žiga i potpisa.

U Zagrebu, 27.02.2017

S poštovanjem,

SVEA EKONOMI d.o.o.
D. T. Gavrana 11
10000 Zagreb

CEI financijski servisi d.o.o., Zagreb, Škorpikova 24/II, OIB: 17863542417, koje zastupa Balazs Pados, direktor (u nastavku: CEI)

TELE2 d.o.o., Ulica grada Vukovara 269d, OIB: 70133616033, koje zastupaju Malin Holmberg, predsjednica Uprave i Viktor Pavlinić, član Uprave (u nastavku: Tele2) sklopili su sljedeći

UGOVOR O CESIJI

Oznaka Tele2: F-6/2014
Oznaka CEI: 201404/10118/DP
(u daljnjem tekstu: Ugovor)

PREDMET UGOVORA

Članak 1

(1) Ovim Ugovorom regulira se ustup nenaplaćenih potraživanja Tele2 na CEI, a koja potraživanja Tele2 ima prema svojim dužnicima s osnova, uključivo, ali ne ograničeno na pružanja komunikacijskih usluga i prodaje terminalne komunikacijske opreme. Potpisivanjem ovog Ugovora Tele2, sukladno čl. 84. st. 1. Zakona o obveznim odnosima, ustupa sva prava iz prenesenih potraživanja na CEI, omogućavajući tako CEI-u ista prava prema dužnicima kakva je Tele2 imao prema dužnicima prije prijenosa potraživanja, a koja prava proizlaze iz sklopljenih ugovora o pretplatničkom odnosu te pratećih Općih uvjeta poslovanja Tele2.

OBVEZE TELE2

Članak 2

(1) Sva svoja pojedinačna potraživanja iz članka 1 ovog Ugovora koja Tele2 odluči prenijeti na CEI, Tele2 će prenijeti na CEI nakon raskida pretplatničkog odnosa između Tele2 i dužnika sukladno Općim uvjetima poslovanja Tele2.

(2) Tele2 će prije prijenosa potraživanja iz članka 3, stavka 2, točke i) ovog Ugovora CEI-u dostaviti poziv u elektronskom ili papirnatom obliku za uplatu preduma novčane naknade iz članka 3, stavka 2 ovog Ugovora (dalje u tekstu: Poziv). Poziv će sadržavati ukupan novčani iznos preduma naknade za prijenos potraživanja koji CEI treba uplatiti Tele2 u skladu s člankom 3 stavkom 2 ovog Ugovora i specifikaciju pripadajućih dužnika i potraživanja.

(3) Tele2 se obvezuje svaki radni dan CEI-u slati izvješće iz svog sustava o primljenim i prepoznatim uplatama novčanih sredstava izvršenim temeljem potraživanja koje je Tele2 prenio na CEI i izvršenim nakon datuma preuzimanja (cut-off) definiranog u članku 4 ovog Ugovora. Spomenuta izvješća Tele2 će slati na sljedeće e-mail adrese CEI-a: uplate@creditexpress.hr.

(4) Tele2 se obvezuje prenijeti novčana sredstva primljena nakon datuma preuzimanja (cut-off) definiranog u članku 4 ovog Ugovora u roku od 7 radnih dana od dana kada su novčana sredstva uplaćena na njegov račun od strane svakog pojedinog dužnika od kojeg su potraživanja prenesena na CEI i prepoznata. Prijenos sredstava izvršit će se na bankovni račun CEI-a br. HR7624020061500029649 otvorenog kod Erste&Steiermärkische Bank d.d..

CEI financijski servisi d.o.o., Zagreb, Škorpikova 24/II, OIB: 17863542417, represented by Balazs Pados, director (further below: CEI) and

TELE2 d.o.o., Ulica grada Vukovara 269d, OIB: 70133616033, mutually represented by Malin Holmberg, CEO and Viktor Pavlinić, board member (further below: Tele2) concluded the following

CONCESSION AGREEMENT

Designation Tele2: F-6/2014
Designation CEI: 201404/T2/10118/DP
(further below: Agreement)

SUBJECT OF AGREEMENT

Article 1

(1) This Agreement governs the assignment of outstanding receivables from Tele2 to CEI, which claims Tele2 has towards its debtors on the ground, including, but not limited to the provision of communications services and sales of communication terminal equipment. By signing this Agreement, Tele2, in accordance with Art. 84, paragraph 1 of the Law of Obligations, ceded all the rights in the transferred receivables at CEI, allowing CEI to the same rights to debtors as Tele2 had to debtors prior to transfer of claims, and the rights arising from insurance contracts and subscriber companied and supporting by the General Terms of Tele2.

TELE2 LIABILITIES

Article 2

(1) All individual claims under Article 1 of this Agreement which Tele2 decided to transfer to the CEI, Tele2 will transfer to CEI after the subscription is terminated between Tele2 and the debtor pursuant to General Terms and Conditions Tele2.

(2) Tele2 will prior of transfer of claims referred to in Article 3, paragraph 2, point i) of this Agreement deliver to CEI the invitation in electronic or paper form for advance payment of financial compensation referred to in Article 3, paragraph 2 of this Agreement (hereinafter referred to as Call). The call will include the total amount of cash advance fees for transferring claims that CEI should pay Tele2 in accordance with Article 3, paragraph 2 of this Agreement and the related specification debtors and receivables.

(3) Tele2 is obliged to send on every weekday a report from his system about payments funds received and recognized, performed based on claims that Tele2 transferred to CEI and executed after the date of taking over (cut-off) as defined in Article 4 of this Agreement. Those reports Tele2 will send to the following e-mail addresses of CEI: uplate@creditexpress.hr.

(4) Tele2 agrees to transfer funds received after the date of taking over (cut-off) as defined in Article 4 of this Agreement within 7 working days from the date when the funds are deposited into his account by each individual debtor from any claims transferred the CEI and recognized. The transfer of funds will be made to the CEI bank account no. HR7624020061500029649, opened at Erste&Steiermärkische Bank d.d.

(5) Tele2 je na datum preuzimanja (cut-off) definiran u članku 4 ovog Ugovora obavezan CEI-u prikazati otvorene stavke (glavna knjiga kupca) za svakog pojedinog dužnika od kojeg su potraživanja prenesena na CEI. Originale računa u digitalnom obliku (PDF oblik na CD ili DVD mediju za svakog pojedinog takvog dužnika Tele2 će dostaviti CEI-u u roku 15 (petnaest) dana od datuma preuzimanja (cut-off) definiranog u članku 4 ovog Ugovora. Također, unutar 12 (dvanaest) mjeseci od datuma preuzimanja (cut-off) definiranog u članku 4 ovog Ugovora i određenog konkretnim potraživanjem prenesenim s Tele2 na CEI. CEI ima pravo od Tele2 zahtijevati da mu dostavi kopiju pretplatničkog ugovora između Tele2 i dužnika u elektronskom obliku ukoliko je takav zahtjev proizašao kao posljedica opravdanog zahtjeva pretplatnika u pismenom obliku ili zahtjeva nadležnog suda.

(6) Tele2 se obavezuje da od datuma preuzimanja (cut-off) definiranog u članku 4 ovog Ugovora neće poduzimati nikakve aktivnosti koje bi na bilo koji način mogle umanjiti vrijednost bilo kojeg prenesenog potraživanja te se također obavezuje da će obaviti sve potrebne aktivnosti kako bi se spriječio gubitak pravne zaštite bilo kojeg prenesenog potraživanja.

OBVEZE CEI-a

Članak 3

(1) CEI se obavezuje preuzeti od Tele2 sva potraživanja koja Tele2 za vrijeme trajanja ovog Ugovora odluči prenijeti na CEI ukoliko ista odgovaraju uvjetima naznačenim u ovom Ugovoru te za navedena potraživanja isplatiti naknadu sukladno stavcima 2 i 3 ovog članka.

(2) CEI se obavezuje za svako pojedino potraživanje koje Tele2 odluči prenijeti na CEI isplatiti Tele2 novčanu naknadu (dalje u tekstu: Naknada) u HRK, u iznosu:

_____ od ukupnog iznosa svih prenesenih potraživanja pojedinačnog iznosa do _____;

_____ od ukupnog iznosa svih prenesenih potraživanja pojedinačnog iznosa većeg od _____.

(3) Naknade će CEI isplatiti Tele2 prema sljedećim režimima:

Prve 3 (tri) Naknade od stupanja ovog Ugovora na snagu CEI će uplatiti u obliku preduma na bankovni račun Tele2 temeljem specifikacije iz Poziva najkasnije u roku 5 (pet) radna dana od trenutka dostave Poziva.

Sve Naknade nakon 3. (treće) od stupanja ovog Ugovora na snagu CEI će uplaćivati na bankovni račun Tele2 u roku 20 (dvadeset) dana od datuma preuzimanja (cut-off) definiranog u članku 4 ovog Ugovora.

Radi izbjegavanja nesporazuma, obje strane suglasne su da će se novčana sredstva iz ovog stavka smatrati uplaćena na bankovni račun Tele2 u trenutku kada banka u kojoj Tele2 ima otvoren bankarski račun potvrdi primitak točnog iznosa u korist Tele2.

(4) Naknade iz ovog članka CEI se obavezuje uplatiti Tele2 na bankovni račun broj HR1623400091110169306 otvoren kod Privredne banke Zagreb d.d..

(5) CEI se obavezuje u ime Tele2 o svom trošku obavijestiti dužnike iz ovog Ugovora o stupanju na snagu ovog Ugovora

(5) Tele2 shall be obliged on the transfer date (cut-off) as defined in Article 4 of this Agreement to present open receivables (general ledger customer) for each individual debtor from any claims transferred to the CEI. The originals of invoices in digital format (PDF format on CD or DVD for each such debtor Tele2 will deliver CEI-in within fifteen (15) days from the transfer date (cut-off) as defined in Article 4 of this Agreement. Moreover, within twelve (12) months from the transfer date (cut-off) as defined in Article 4 of this Agreement and specified by certain receivables transferred from Tele2 to CEI. CEI has the right to require Tele2 to provide a copy of Subscription Agreement between Tele2 and debtors in electronic form if such request arises as a result of a legitimate request from the subscriber in writing or request from the relevant court.

(6) Tele2 agrees that from the transfer date (cut-off) as defined in Article 4 of this Agreement shall not take any action which could in any way reduce the value of any transferred credit, and also agrees to perform all necessary actions to prevent the loss of legal protection of any transferred credit.

CEI LIABILITIES

Article 3

(1) The CEI is obliged to take all of Tele2 claims during the term of this Agreement which Tele2 decides to transfer to CEI if the same matches conditions specified in this Agreement and to pay compensation in accordance with paragraphs 2 and 3 of this Article for those claims.

(2) CEI agrees for each claim that Tele2 decided to transfer to CEI pay Tele2 remuneration (hereinafter fee) in HRK, amounting to:

_____ of total amount of transferred claims with individual claim amount up to _____;

_____ of total amount of transferred claims with individual claim amount above _____.

(3) CEI will transfer the fees to Tele2 according to following modes:

First three (3) fees from date when this Agreement becomes valid CEI will pay in form of advance payment to Tele2 bank account based on specification in the invitation letter not later than five (5) working days of delivery of Call.

All fees after third (3.) from date when this Agreement becomes valid CEI will pay to Tele2 not later than twenty (20) days from date of transfer (cut-off) as defined in Article 4 of this Agreement.

To avoid misunderstanding, both parties agree that the funds under this paragraph will be considered as paid into the bank account of Tele2 at a time when the bank in which Tele2 has opened a bank account confirms the receipt of correct amount in favor of Tele2.

(4) Fees from this article CEI agrees to transfer to Tele2 bank account no. HR1623400091110169306 opened at Privredna banka Zagreb d.d..

(5) CEI undertakes in its own expense and on behalf of Tele2 to notify debtors about effects of this Agreement from the date Agreement becomes valid and as well to inform debtors that

i potrebi da u budućnosti svoja plaćanja duga izvrše u korist CEI-a. Strane su suglasne da u cilju smanjenja troškova obavještanja dužnika, zajedno s obavijesti koja se navodi u ovom stavku, CEI može dužnicima slati i pisanu obavijest o obvezama dužnika i mogućim načinima plaćanja. Obavijest iz ovog stavka CEI se obavezuje poslati dužnicima iz ovog Ugovora prije pokretanja bilo kakvih radnji u svrhu naplate potraživanja od istih dužnika, te će takvu obavijest prije slanja CEI usuglasiti s Tele2.

(6) CEI se obavezuje pri postupanju s dužnicima iz ovog Ugovora rukovoditi interesima Tele2, što uključuje, ali nije ograničeno na visoke standarde komunikacije prema dužnicima i pažljivo postupanje prema dužnicima kako ne bi došlo do neprimjerenog ili neprikladnog ili prekomjernog uznemiravanja dužnika i povrede ugleda Tele2.

DODATNE ODREDBE

Članak 4

(1) Specifikacija dužnika i potraživanja koje Tele2 ustupa CEI-u neće sadržavati dužnike i potraživanja koji ne odgovaraju odredbama ovog Ugovora.

(2) Sva komunikacija vezana za operativno izvršenje odredbi ovog Ugovora provest će se putem sljedećih predstavnika ugovornih strana (ili njihovih pisanim putem potvrđenih zamjena):

- CEI: Mirna Grčević, mirna.grcevic@creditexpress.hr.
- Vlasta Dimić, vlasta.dimic@creditexpress.hr
- Tele2: Lidija Bertol, lidija.bertol@tele2.com.

(3) Tele2 će najkasnije u roku od dva radna dana nakon plaćanja predujma Naknade iz članka 3, stavka 2, točke i) ovog Ugovora po pojedinom Pozivu iz svojih baza podataka i/ili računovodstvene evidencije ponovno izvući potraživanja po stavkama specificiranim u Pozivu te zatim specifikaciju tih potraživanja (dalje u tekstu: Specifikacija) dostaviti CEI-u. U slučaju ustupa potraživanja sukladno opisanom u članku 3, stavku 2, točki ii) ovog Ugovora, Tele2 će CEI-u dostaviti Specifikaciju bez prethodne najave. Tele2 neće CEI-u dostavljati više od 1 (jedne) Specifikacije unutar kalendarskog mjeseca.

(4) *Datumom preuzimanja (cut-off)* (dalje u tekstu: Datum preuzimanja) smatra se svaki datum s kojim je Tele2 iz svojih baza podataka i/ili računovodstvene evidencije izvukao potraživanja naznačena u Specifikaciji i dostavio ih CEI-u. Na taj se datum sva prava, vlasništvo, interesi i koristi Tele2 koji proizlaze iz nepodmirenih potraživanja predviđenih ovim Ugovorom i sadržanih u Specifikaciji smatraju prenesenim na CEI.

(5) Tele2 će temeljem Specifikacije obračunati Naknadu sukladno članku 3 stavku 2 Ugovora te uz Specifikaciju CEI-u dostaviti i obračun Naknade. Ukoliko Naknada bude manja od uplaćenog predujma iz članka 3, stavka 2, točke i) ovog Ugovora CEI će za iznos razlike umanjiti svoje sljedeće plaćanje temeljem ovog Ugovora, a ukoliko zbog prestanka važenja Ugovora to ne bude moguće Tele2 će izvršiti uplatu iznosa razlike na broj računa koji mu CEI dostavi.

(6) Stranke će svaku pojedinu Specifikaciju izrađenu temeljem ovog Ugovora priložiti Ugovoru te će te Specifikacije

future payment has to be made on behalf of CEI. The parties agree that in order to reduce the cost of notifying the debtor, together with the notice referred to in this paragraph, CEI is allowed to send a written notice of the debtor's obligations and possible payment methods. CEI agrees to send Notification under this paragraph to debtors under this Agreement prior of initiating any action to collect the due amounts from the same debtor, and that such notice before sending CEI will be harmonized with Tele2.

(6) CEI agrees that it will be guided by the interests of Tele2 in handling of debtors under this Agreement, which includes but is not limited to high standards of communication with debtors and careful treatment of debtors in order to avoid undue or improper or excessive harassment of debtors and damaging the reputation of Tele2.

ADDITIONAL PROVISIONS

Article 4

(1) Specification of debtors and receivables Tele2 transfers to CEI will not contain debtors and receivables that do not meet the provisions of this Agreement.

(2) All communication related to the operational execution of the provisions of this Agreement shall be implemented through the following representatives of the Contracting Parties (or their by writing certified replacement):

- CEI: Mirna Grčević, mirna.grcevic@creditexpress.hr.
- Vlasta Dimić, vlasta.dimic@creditexpress.hr.
- Tele2: Lidija Bertol, lidija.bertol@tele2.com.

(3) Tele2 will no later than two working days after the payment of advance fees referred to in Article 3, paragraph 2, point i) of this Agreement by individual invitation, from his databases and/or accounting records again draw claims for items specified in the call and then specification of these claims (hereinafter Specification) provide to CEI. In case of cession described in accordance with Article 3, paragraph 2, point ii) of this Agreement, Tele2 will deliver to CEI a specification without prior notice. Tele2 will submit to CEI not more than one (1) Specification within a calendar month.

(4) *Transfer date (cut-off)* (hereinafter: Transfer date) shall be any date on which Tele2 extracts from their databases and/or accounting records claims defined in Specification and delivered them to the CEI. On this date, all rights, title, interests and benefits of Tele2 arising from unsettled claims under this Agreement and contained in the Specification are considered as transferred to the CEI.

(5) Tele2 will calculate Fees based on the Specifications in accordance with Article 3, paragraph 2 of the Agreement and the related to Specification deliver and accounting of Fees to CEI. If the accounting fee is less than the advance paid under Article 3, paragraph 2, point i) of this Agreement, CEI will reduce the amount of next payment for this difference, and if due to the termination of the Agreement that is not possible Tele2 will make refund payment in amount of the differences to the bank account number that CEI stipulates.

(6) Each Specification made under this Agreement the parties will enclose to this Agreement as Appendix and as

kao Dodatak Ugovoru činiti njegov sastavni dio.

(7) Svaka pojedina Specifikacija zadovoljavat će sljedeće uvjete:

1) Uvjeti za pojedinačna potraživanja iznosa do [REDACTED]

- a. Kod [REDACTED] potraživanja unutar svake Specifikacije starost potraživanja neće biti veća od [REDACTED].
- b. Ukupna prosječna starost potraživanja unutar svake Specifikacije neće biti veća od [REDACTED].
- c. Prosječan iznos potraživanja unutar svake Specifikacije neće biti veći od [REDACTED].
- d. Udio količine potraživanja koja se odnose na fizičke osobe unutar svake Specifikacije bit će jednak ili veći od [REDACTED].

2) Uvjeti za pojedinačna potraživanja iznosa iznad [REDACTED]

- a. Kod [REDACTED] potraživanja unutar svake Specifikacije starost potraživanja neće biti veća od [REDACTED].
- b. Ukupna prosječna starost potraživanja unutar svake Specifikacije neće biti veća od [REDACTED].
- c. Prosječan iznos potraživanja unutar svake Specifikacije neće biti veći od [REDACTED].
- d. Ukupan broj potraživanja unutar svake Specifikacije neće biti veći od [REDACTED].
- e. Udio količine potraživanja koja se odnose na fizičke osobe unutar svake Specifikacije bit će jednak ili veći od [REDACTED].

POVRAT POTRAŽIVANJA

Članak 5

(1) CEI može od Tele2 zahtijevati povratni otkup svih potraživanja koja nakon Datuma preuzimanja ne ispunjavaju uvjete prihvatljivosti kako se predviđa ovim člankom.

(2) Neprihvatljivim potraživanjima smatraju se potraživanja za koje:

- a. Tele2 ne može opravdati pravni temelj tražbine (postojanje duga) ili cjelokupnu navedenu nominalnu vrijednost potraživanja,
- b. potraživanje je u cijelosti podmireno uplatom prije ili na Datum preuzimanja (cut-off),
- c. Tele2 nije vlasnik potraživanja,
- d. ne postoji podloga u dokumentaciji (ugovor za usluge i kopije računa kao dokaz visine i starosti potraživanja),
- e. je dužnik, fizička osoba, preminula prije Datuma preuzimanja,
- f. je dužnik, pravna osoba, brisana iz sudskog registra ili je pokrenuta procedura brisanja iz sudskog registra po članku 70. Zakona o sudskom registru prije Datuma preuzimanja,
- g. je dužnik, pravna osoba, prije Datuma preuzimanja u statusu stečajnog, predstečajnog nagodbe ili likvidacije i na datum preuzimanja su istekli svi zakonom propisani rokovi za prijavu potraživanja u spomenuti postupak.

(3) Tele2 ima obvezu otkupiti neprihvatljiva potraživanja iz

such it will form an integral part of this Agreement.

(7) Each specification will meet the following requirements:

1) The conditions for individual claims amount up to [REDACTED]

- a. Age of at least [REDACTED] of receivables within Specification will not be more than [REDACTED].
- b. Total average amount of claims within each Specification will not be more than [REDACTED].
- c. Average amount of claims within each Specification will not exceed [REDACTED].
- d. Ratio of debtors within each Specification in favor of private individuals will be equal or higher than [REDACTED].

2) The conditions for individual claims amount above [REDACTED]

- a. Age of at least [REDACTED] of receivables within Specification will not be more than [REDACTED].
- b. Total average amount of claims within each Specification will not be more than [REDACTED].
- c. Average amount of claims within each Specification will not exceed [REDACTED].
- d. Total number of debtor within each Specification will not exceed [REDACTED].
- e. Ratio of debtors within each Specification in favor of private individuals will be equal or higher than [REDACTED].

RETURN OF RECEIVABLES

Article 5

(1) CEI may require from Tele2 re-purchase of all receivables which after the date of the takeover do not fulfill the conditions of eligibility as provided in this Article.

(2) Unacceptable receivables are such receivables for which:

- a. Tele2 cannot justify the legal basis for the claim (the existence of the debt) or complete specified nominal value of receivables,
- b. the claim is settled by payment in full on or before the date of takeover (cut-off),
- c. Tele2 is not the owner claims,
- d. There is no basis in the documentation (contract for services and copies of receipts as proof of amount and age of receivables)
- e. the debtor is a physical person which died before the takeover date,
- f. the debtor is a legal entity, erased or removed from the Court register or the process of erasing from the Court register has started under Article 70 of the Court Register Act before the takeover date,
- g. the debtor is a legal entity, which prior to the takeover date was in bankruptcy status, pre-bankruptcy process settlement or liquidation process has been started and all statutory deadlines have expired for the claims in above mentioned processes.

(3) Tele2 has an obligation to redeem such unacceptable

članka 5 stavak 2 za iznos obračunat po postotku iz članka 3 stavak 2 u roku od 15 dana od primitka zahtjeva i pisane dokumentacije koja dokazuje da je potraživanje neprihvatljivo, uz uvjet da je zahtjev bio upućen u roku naznačenom u stavku 4 ovog članka.

(4) Povratni otkup koji se navodi u stavku 1 ovog članka može se izvršiti na zahtjev bilo koje od ugovornih strana u roku 12 (dvanaest) mjeseci od Datuma preuzimanja svakog pojedinog mjesečnog otkupa. Ugovorna strana koja zahtijeva povrat potraživanja dužna je pisanim putem od druge ugovorne strane zatražiti povrat potraživanja uz specifikaciju razloga i dostavu dokaza zbog kojih se potraživanje smatra neprihvatljivim. Ugovorna strana koja zaprimi zahtjev za povratni otkup potraživanja ni u kom slučaju neće neopravdano uskratiti suglasnost za povratni otkup potraživanja ukoliko zahtjev za povratni otkup potraživanja zadovoljava uvjete navedene u ovom članku.

JAMSTVA

Članak 6

- (1) Tele2 jamči da niti jedna druga pravna ili fizička osoba nije vlasnik prava nad prenesenim potraživanjima.
- (2) Tele2 jamči da prema najboljem znanju Tele2, potraživanja nisu sporna i da nema sudskog spora ili pokrenute arbitraže na Datum preuzimanja za svako pojedinačno potraživanje.

KVALITETA USLUGE

Članak 7

- (1) CEI se obvezuje da će sve aktivnosti koje proizlaze iz ovog Ugovora ili su direktno ili indirektno povezane s ovim Ugovorom provesti sukladno pozitivnim propisima Republike Hrvatske i pravilima struke, te će se u slučaju bilo kakvih nedoumica oko načina provedbe takvih aktivnosti konzultirati pisanim putem s predstavnicima Tele2.

POVJERLJIVOST PODATAKA

Članak 8

- (1) Sve informacije i podaci koje će jedna ugovorna strana staviti na raspolaganje drugoj ugovornoj strani u svrhu realizacije ove odredbe Ugovora, kao i ovog Ugovora u cjelini, uključujući osobne podatke dužnika, smatraju se povjerljivim podacima.
- (2) Niti jedna ugovorna strana neće se smatrati odgovornom za otkrivanje i korištenje podataka koji prema Ugovoru predstavljaju povjerljive podatke i koji:
- su već objavljeni ili će biti objavljeni u javnosti, bez kršenja ovog Ugovora;
 - moraju se otkriti na temelju zakona na zahtjev ovlaštenog državnog tijela.
- (3) Nadalje, CEI niti u kojim okolnostima neće davati osobne podatke trećim stranama, niti smije koristiti osobne podatke u svrhe koje nisu predviđene ovim Ugovorom. Za ovu obvezu CEI jamči i za svoje djelatnike te odgovara za povredu obveza iz ovog članka učinjenu od strane istih. Obveza je CEI-a da osigura poduzimanje odgovarajućih tehničkih, organizacijskih mjera i mjera rada kako bi osigurao zaštitu osobnih podataka u skladu sa Zakonom o zaštiti osobnih podataka. Svaka

claims referred to in Article 5, paragraph 2 for the amount calculated by the percentage referred to in Article 3, paragraph 2, within 15 days of receipt of the request and the written documentation that proves that the claim is not acceptable, provided that the request was sent within period specified in paragraph 4 of this article.

(4) Re-purchase referred to in paragraph 1 of this Article may be made at the request of either Contracting Party within 18 (eighteen) months from date of every individual monthly transfer. Contracting Party requesting the return of receivables is obliged to notify in writing other Contracting with the specification of reason and the submission of evidence for which the claim is considered unacceptable. Contracting Party which receives a request for a return purchase of receivables in any case shall not unreasonably withhold consent for the purchase of receivables refundable if a callback purchase of receivables meets the conditions specified in this Article.

GUARANTEES

Article 6

- (1) Tele2 guarantees that no other, legal or natural person owns the rights of the transferred receivables.
- (2) Tele2 guarantees that to the best knowledge of Tele2, the claims are not in dispute and that there is no litigation or arbitration initiated up to the takeover date for each individual claim.

QUALITY OF SERVICE

Article 7

- (1) CEI agrees that all actions arising out of this Agreement or are directly or indirectly related to this Agreement will be implemented in accordance with the applicable laws of the Republic of Croatia and rules of the profession, and in case of any doubts about the implementation of such activities will consult in writing with representatives of Tele2.

DATA CONFIDENTIALITY

Article 8

- (1) All information and data that one Contracting Party shall make available to the other Contracting Party for the purpose of implementation of this provisions of the Agreement, and this Agreement as a whole, including the personal information of the debtor shall be considered confidential information.
- (2) Any of Contracting Party shall not be held responsible for the disclosure and use of data under this Agreement which constitute confidential information and which:
- Have already been released or will be released to the public without breach of this Agreement;
 - Must be disclosed under the law at the request of the authorized state body.
- (3) In addition, CEI will not in any circumstances give out personal information to third parties, nor may use personal information for purposes other than those provided for in this Agreement. For this commitment CEI guarantees for its employees and is responsible for the breach of its obligations under this Article caused by them. The obligation of the CEI to ensure that appropriate technical, organizational measures and measures work to ensure the protection of personal data

fizička i pravna osoba različita od CEI-a i TELE2 smatrat će se trećim osobama.

(4) U slučaju raskida ovog Ugovora, odredbe ovog članka ostaju na snazi i nakon njegovog raskida.

TRAJANJE UGOVORA

Članak 9

(1) Ovaj Ugovor sklapa se na vrijeme od 6 (šest) mjeseci od najranijeg Datuma preuzimanja nakon stupanja ovog Ugovora na snagu i bit će automatski produljen na sljedećih 6 (šest) mjeseci ukoliko niti jedna ugovorna strana ne obavijesti drugu stranu da odustaje od daljnjeg produljenja najkasnije do 60 (šezdeset) dana prije isteka prvih 6 (šest) mjeseci od dana stupanja na snagu ovog Ugovora.

(2) Ugovor stupa na snagu danom potpisa obje strane.

RASKID UGOVORA

Članak 10

(1) Svaka ugovorna strana ima pravo raskinuti ovaj Ugovor pisanom

obaviješću s trenutnim učinkom, zbog kršenja obveza druge ugovorne strane, ako druga strana nastavi kršiti obveze iz ovog Ugovora u roku od 15 (petnaest) dana od datuma primitka pismene obavijesti u kojoj je navedena ta povreda.

(2) Strane se slažu da samo u slučaju raskida ovog Ugovora zbog razloga predviđenih ovim člankom, ugovorne strane zadržavaju pravo naknade štete koja nastane iz istog, te pravo da se sve Naknade definirane člankom 4 za potraživanja ustupljena do dana raskida imaju isplatiti kako je ugovoreno.

RJEŠAVANJE SPOROVA

Članak 11

(1) Ugovorne strane su se dogovorile da će sve sporove nastale kao posljedica ovog Ugovora rješavati mimim putem, a ako to ne bude moguće, dogovaraju nadležnost suda u Zagrebu.

IZMJENE I DOPUNE

Članak 12

(1) Izmjene i dopune ovog Ugovora bit će obvezujuće samo ako budu sastavljene u pismenom obliku, uz suglasnost i potpis ovlaštenih predstavnika obje ugovorne strane.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 13

(1) Ovaj Ugovor je sastavljen u 4 (četiri) istovjetna primjerka na hrvatskom i engleskom jeziku, od kojih CEI zadržava 3 (tri) primjerka dok će Tele2 zadržati 1 (jedan) primjerak.

(2) U slučaju nerazmjera između verzije na hrvatskom i engleskom jeziku, prevladava hrvatska verzija Ugovora.

(3) Ovaj Ugovor stupa na snagu i primjenjivati će se danom njegovog potpisivanja od strane obje ugovorne strane.

in accordance with the Law on Personal Data Protection. Any natural or legal person distinct from CEI and Tele2 will be considered third parties.

(4) In the event of termination of this Agreement, the provisions of this Article shall remain in force and after its termination.

DURATION OF THE AGREEMENT

Article 9

(1) This Agreement is concluded for a period of six (6) months from the earliest date of the takeover after the entry into force of this Agreement and shall be automatically extended for the following six (6) months if neither Party notifies the other party to give up their extension no later than sixty (60) days prior to the expiration of the first six (6) months from the date of entry into force of this Agreement.

(2) The contract shall enter into force upon signature of both parties.

TERMINATION

Article 10

(1) Each Contracting Party shall have the right to terminate this Agreement by written notice with immediate effect, due to the breach of another Contracting Party, if the other party continues to violate obligations under this Agreement within fifteen (15) days from the date of receipt of written notice in which violations have been stated.

(2) The parties agree that only in the event of termination of this Agreement for reasons provided for in this Article, the Parties reserve the right for compensation for damages arising out of the same, and the right for all fees as defined in Article 4 for transferred claims before the date of termination has to be paid as agreed.

SETTLING DISPUTES

Article 11

(1) The contracting parties have agreed that all disputes arising out of this Agreement will be resolved amicably, and if this will not be possible, the agreed jurisdiction is of the court in Zagreb.

AMENDMENTS

Article 12

(1) Amendments to this Agreement shall be binding only if they are made in writing, with the consent and signature of authorized representatives of both parties.

FINAL PROVISIONS

Article 13

(1) This Agreement is made in four (4) identical copies in Croatian and English Language, of which three copies will retain CEI and one (1) copy will retain Tele2.

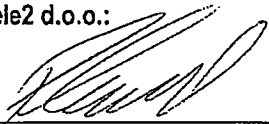
(2) In case of discrepancies between Croatian and English versions of the Agreement, authoritative version is the version in Croatian language.

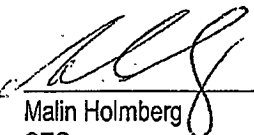
(3) This Agreement shall enter into force and will apply on the day of its signing by both Contracting parties.

U Zagrebu, 24. travnja 2014. godine.

In Zagreb, April 24th 2014.

Tele2 d.o.o.:

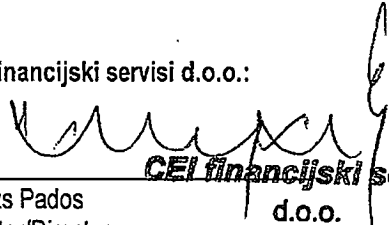

Viktor Pavlinić
Član Uprave/Board Member


Malin Holmberg
CEO

Datum/Date: 24.04.2014.

TELE2 ¹
TELE2 d.o.o. za telekomunikacijske usluge
Ulica grada Vukovara 269/D, 10000 Zagreb

CEI financijski servisi d.o.o.:


Balazs Pados
Direktor/Director

CEI financijski servisi
d.o.o.
ZAGREB

Datum/Date: 24-04-2014

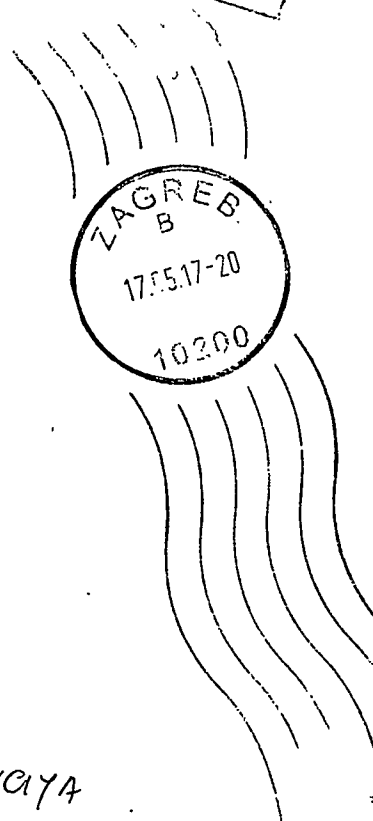
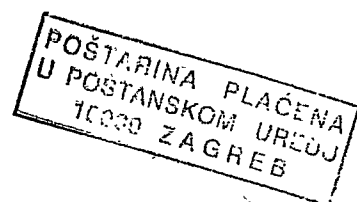


CREDITEXPRESS
Hrvatska

CEI Zagreb d.o.o.

P.P. 57, 10002 Zagreb

Poštarina plaćena u poštanskom uredu
10000 Zagreb



FINANCIJSKA AGENCIJA
HAZURANIĆEVO ŠETALIŠTE 246
24000 SPLIT.

PRIJAVA U PREDSTEAJNOM
POSTUPKU ST-503/2017